



YAMAHA

Clavinova[®]

CLP-955

Manuale di istruzioni

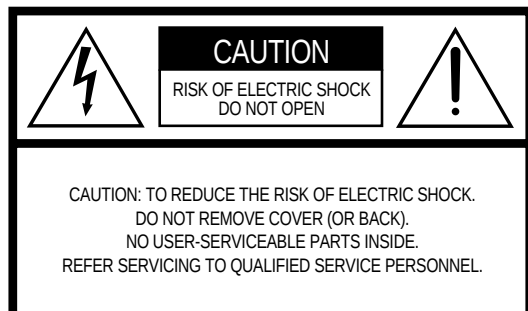
IMPORTANTE

Controllate l'alimentazione

Accertatevi che la tensione della corrente alternata locale corrisponda alla tensione specificata sulla targhetta situata sul pannello inferiore. In alcune zone può essere previsto un selettore di tensione situato sul pannello inferiore della tastiera, in prossimità del cavo di alimentazione. Verificate che sia impostato sul valore appropriato della tensione prevista per la vostra zona. Alla spedizione, il selettore è preimpostato su 240V. Per cambiare l'impostazione, usate un cacciavite ad intaglio per far ruotare il selettore in modo che l'indicatore mostri il valore di tensione corrispondente alla vostra zona.

MESSAGGIO SPECIALE

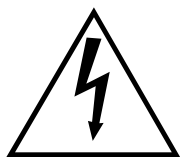
Gli strumenti elettronici Yamaha hanno un'etichetta simile a quella sottostante oppure un fac-simile dei simboli grafici impresso sulla custodia. In questa pagina troverete la spiegazione dei simboli. Vi raccomandiamo di osservare le precauzioni indicate.



I simboli grafici si trovano nella parte inferiore della tastiera



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente l'esistenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che corredata lo strumento.



Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero serve a segnalare all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di "corrente pericolosa", che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.

AVVISO IMPORTANTE: Tutti gli apparecchi elettronici Yamaha sono stati collaudati ed approvati da laboratori indipendenti che ne hanno attestato l'assoluta sicurezza di funzionamento se installati in modo corretto. **NON** modificate lo strumento, salvo espressa autorizzazione del costruttore poiché potreste alterare le sue prestazioni e/o violare le norme di sicurezza con conseguente perdita di validità della garanzia. La garanzia del titolo (contraffazione di brevetto ecc.) non verrà difesa dal costruttore nell'area (o nelle aree) in cui è avvenuta la modifica. Ciò potrebbe influire anche sulle garanzie implicite.

LE SPECIFICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A MODIFICHE: Le informazioni contenute in questo manuale sono da considerare esatte al momento della stampa. La YAMAHA si riserva il diritto di cambiare o modificare le specifiche tecniche in qualsiasi momento, senza preavviso e senza obbligo di aggiornare gli apparecchi esistenti.

La YAMAHA produce strumenti sicuri anche dal punto di vista ambientale. A questo proposito, leggete le seguenti avvertenze:

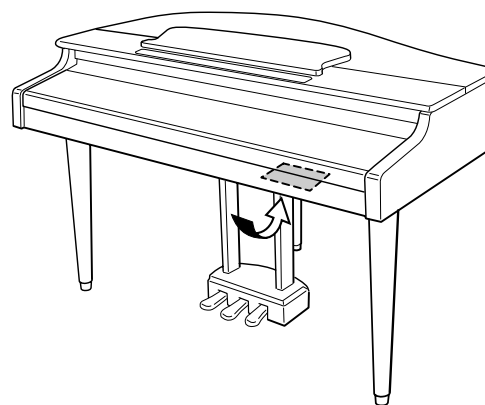
Batteria: È possibile che questo strumento contenga una pila non ricaricabile che, nel caso, viene venduta separatamente. La durata media di questo tipo di pila è di circa cinque anni. Quando se ne rendesse necessaria la sostituzione, contattate un tecnico specializzato per effettuarla.

Attenzione: Non tentate di ricaricare, smontare o incenerire questo tipo di pila. Ricordate che le pile non devono essere lasciate a portata di mano dei bambini. Disfatevi delle pile usate secondo le leggi locali.

Avvertenza per l'ambiente: Se questo apparecchio risultasse irreparabilmente danneggiato, vi preghiamo osservare tutte le leggi locali relative alla distruzione di prodotti contenenti piombo, pile, plastica ecc. Se il rivenditore non fosse in grado di consigliarvi, rivolgetevi direttamente alla Yamaha.

AVVERTENZA: Le spese di riparazione dovute ad una mancata conoscenza del funzionamento di un effetto o di una funzione (quando l'unità opera come previsto) non sono coperte da garanzia da parte della Yamaha. Vi consigliamo di studiare attentamente questo manuale prima di ricorrere al servizio di assistenza.

POSIZIONE DELLA PIASTRINA: Il grafico sottostante indica l'ubicazione della piastrina relativa al vostro strumento musicale digitale Yamaha, sulla quale appaiono il modello, il numero di serie, l'alimentazione ecc. Dovreste annotare il numero di serie e la data dell'acquisto nello spazio previsto qui di seguito e conservare questo manuale come documento permanente del vostro acquisto.



Modello _____

Numero di serie _____

Data dell'acquisto _____

PRECAUZIONI

LEGGETE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

* Vi preghiamo di conservare queste precauzioni in un posto sicuro per future consultazioni.



AVVERTENZA

Seguite sempre le precauzioni di base elencate qui di seguito per evitare la possibilità di danni seri o eventuale pericolo di morte derivante da scossa elettrica, corto circuito, danni, incendio o altri pericoli. Queste precauzioni non sono esaustive:

- Non aprite lo strumento né tentate di disassemblare i componenti interni o di modificarli in alcun modo. Lo strumento non contiene componenti assistibili dall'utente. Se vi sembra che l'apparecchio non funzioni correttamente, smettete immediatamente di utilizzarlo e fatelo controllare da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.
- Non esponete lo strumento alla pioggia, e non utilizzatelo in prossimità di acqua o in condizioni in cui esso possa essere soggetto ad umidità. Evitate di appoggiare contenitori con liquidi che possano penetrare in qualsiasi apertura.
- Se il cavo di alimentazione o la spina viene in qualche modo danneggiato, o se vi è un'improvvisa perdita di suono durante l'impiego dello strumento oppure

se si manifesta cattivo odore o fumo che vi sembra essere causato dallo strumento, spegnetelo subito, scollegate la spina dalla presa e fate ispezionare lo strumento da personale di assistenza tecnica Yamaha qualificato.

- Usate soltanto la tensione specificata come valore corretto per lo strumento. La tensione necessaria è stampata sulla piastrina dello strumento.
- Prima di pulire lo strumento, staccate sempre la spina dalla presa di corrente. Non inserite né togliete la spina con le mani bagnate.
- Controllate periodicamente l'integrità della spina e togliete qualsiasi particella di sporco o polvere che possa essersi accumulata su di essa.



ATTENZIONE

Seguite sempre le precauzioni di base sotto elencate per evitare la possibilità di ferimenti a voi o ad altri oppure di danneggiare lo strumento o la proprietà altrui. Queste precauzioni non sono esaustive:

- Evitate di posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore come radiatori, caloriferi e non piegatelo eccessivamente per evitare di danneggiarlo. Evitate inoltre di appoggiare sul cavo oggetti pesanti oppure di posizionarlo in un luogo dove qualcuno lo possa calpestare.
- Quando estraete una spina dalla presa, afferrate sempre la spina senza tirare il cavo. In caso contrario potreste danneggiare il cavo.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica utilizzando una spina multipla. In caso contrario potreste ottenere una qualità di suono inferiore oppure potreste anche causare surriscaldamento nella presa.
- Estraiete la spina dalla presa quando non intendete utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo oppure durante i temporali.
- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnete tutti i componenti. Prima di accendere o spegnere tutti i componenti, impostate i livelli di volume al minimo. Accertatevi inoltre di impostare al minimo il volume di tutti i componenti e di alzarlo gradatamente mentre suonate lo strumento, per impostare il livello di ascolto desiderato.
- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive oppure a temperature estreme (ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di un calorifero oppure all'interno di un'automobile durante le ore diurne) per evitare la possibilità di deformazione del pannello oppure danni ai componenti interni.
- Non usate lo strumento in prossimità di altri apparecchi elettrici come televisori, radio o altoparlanti, poiché ciò può causare un'interferenza tale da compromettere il regolare funzionamento degli altri apparecchi.
- Non posizionate lo strumento in un luogo instabile da cui può cadere.
- Prima di spostare lo strumento, togliete tutti i cavi collegati.
- Quando pulite lo strumento, usate un panno morbido e asciutto. Non usate solventi per vernici, diluenti, fluidi per la pulizia o panni imbevuti di sostanze chimiche. Inoltre, non appoggiate sullo strumento oggetti di plastica, di vinile o di gomma, poiché essi potrebbero scolorire il pannello o la tastiera.
- Togliete delicatamente la polvere con un panno soffice. Non strofinate energicamente, poiché minuscole particelle di sporcizia potrebbero graffiare la superficie dello strumento.
- Urtao la superficie dello strumento con oggetti di metallo, porcellana o comunque duri, potreste rovinare la finitura. fate attenzione.
- Non appoggiatevi sullo strumento, né posizionate oggetti pesanti, facendo attenzione inoltre a non esercitare forza eccessiva sui pulsanti, sugli interruttori o sulle prese.

- Fate attenzione a non pizzicarvi le dita con il coperchio della tastiera, e a non inserire un dito o una mano nel gioco esistente fra il copri-tastiera e la tastiera.
- Non bisogna mai inserire o lasciar cadere fogli di carta o oggetti metallici o di altra natura fra le fessure del copri-tastiera e la tastiera stessa. In tale evenienza, spegnete immediatamente lo strumento e togliete la spina dalla presa; dopo di che fate controllare lo strumento da personale qualificato di assistenza tecnica Yamaha.
- Non appoggiate lo strumento contro un muro (lasciate almeno una distanza di 3 cm dalla parete), poiché ciò potrebbe causare un'inadeguata circolazione dell'aria e quindi provocare un surriscaldamento dello strumento.
- Leggete attentamente la documentazione allegata che spiega il processo di montaggio. Sbagliando l'assemblaggio dello strumento, per ciò che riguarda la sequenza appropriata, si può provocare danno allo strumento o anche ferite alle persone addette al montaggio.
- Non utilizzate lo strumento ad un livello di volume eccessivamente alto per un periodo eccessivamente lungo, perché ciò potrebbe causarvi una perdita permanente dell'udito. Se accusate una diminuzione dell'udito o altri disturbi (fischi e altri rumori nell'orecchio) consultate un medico.

■ IMPIEGO DELLA PANCHETTA (se inclusa)

- Non sedetevi distrattamente sulla panchetta e non suonate senza la dovuta attenzione al vostro equilibrio. Usando la panchetta come strumento o come scaletta per qualsiasi altro proposito potreste provocare un incidente o ferirvi.
- Sulla panchetta dovrebbe sedersi una sola persona per volta, per evitare possibili incidenti o ferimento.
- Non tentate di regolare l'altezza della panchetta mentre siete seduti su di essa: forzando il meccanismo potreste danneggiarlo o anche ferirvi.
- Se le viti della panchetta si allentano a causa dell'impiego prolungato, stringetele periodicamente utilizzando l'apposito utensile.

■ SALVATAGGIO DEI DATI DELL'UTENTE

- Salvate sempre frequentemente i dati su un dispositivo esterno come il MIDI Data Filer MDF3, per evitare di perdere dati importanti a causa di un malfunzionamento o di un errore operativo dell'utilizzatore.

La Yamaha non può essere ritenuta responsabile per danni causati da un uso improprio o da modifiche allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Quando lo strumento non viene utilizzato, spegnetelo sempre.

Introduzione

Vi ringraziamo di aver acquistato un Clavinova Yamaha. Il vostro Clavinova è uno strumento musicale di alta classe e si avvale della sofisticata tecnologia musicale Yamaha. Se riserverete allo strumento la cura appropriata, potrete sfruttarlo per anni.

- Il pianoforte digitale Clavinova CLP-955 offre un realismo sonoro senza pari ed una sensibilità al tocco come quella di un pianoforte a coda, avvalendosi della tecnologia di generazione suono "AWM Dynamic Stereo Sampling" originale Yamaha per garantire voci musicali ricche e autentiche. Una particolare tastiera "Graded Hammer" fornisce le prestazioni dinamiche tipiche di una tastiera "pesata". Le voci di pianoforte a coda sono ottenute con campioni di alta fedeltà, registrati da un grancoda da concerto.
La voce GRAND PIANO 1 è costituita da più campioni, azionati dal fattore velocity (campionamento dinamico), un effetto "Soundboard Reverb" che simula fedelmente la risonanza della tavola o cassa armonica di un piano acustico, "Sustain Samples" speciali, che riproducono la risonanza esclusiva della tavola armonica di un coda e delle corde quando viene premuto il pedale damper (destro) e "Key-off Samples" e "Key-off Samples" che aggiunge il suono conseguente al rilascio dei tasti.
- Il modo Dual vi consente di suonare contemporaneamente due voci.
- Il modo Split vi permette di suddividere la tastiera in due aree, per cui potete suonare una voce differente con ciascuna mano.
- La caratteristica del metronomo incorporata facilita le possibilità di esercizio.
- Il registratore digitale a 2 tracce incorporato vi permette di registrare ed effettuare il playback di qualsiasi cosa voi abbiate suonato sulla tastiera.
- La compatibilità MIDI e una serie di funzioni MIDI consentono al vostro Clavinova di essere collegato ad altri sofisticati sistemi musicali che dispongono di questa interfaccia.
- Un'interfaccia incorporata per il computer vi permette di collegare direttamente lo strumento a personal computer sui quali possono girare programmi musicali molto sofisticati.

Per sfruttare al massimo il potenziale e le caratteristiche del vostro Clavinova, vi consigliamo di leggere accuratamente questo manuale di istruzioni e di conservarlo in un luogo sicuro per ulteriori e future consultazioni.

■ Marchi di commercio

- Apple e Macintosh sono marchi della Apple Computer, Inc., registrati negli U.S.A. e in altri Paesi.
- IBM-PC/AT è un marchio di commercio della International Business Machines Corporation.
- Windows è il marchio registrato della Microsoft® Corporation.

Tutti gli altri marchi di commercio appartengono ai rispettivi proprietari.

Accessori inclusi

- Manuale di istruzione in italiano
- Panchetta (inclusa o opzionale secondo l'area di distribuzione)
- Raccolta spartiti ("50 Greats for the Clavinova")

"The Clavinova-Computer Connection," un documento che descrive quello che potete fare con il vostro Clavinova e un personal computer e come impostare un sistema Clavinova-Computer, è disponibile online come documento pdf (in inglese) al seguente indirizzo internet:

Clavinova Home Page:

<http://www.yamaha.co.jp/english/product/cl/>

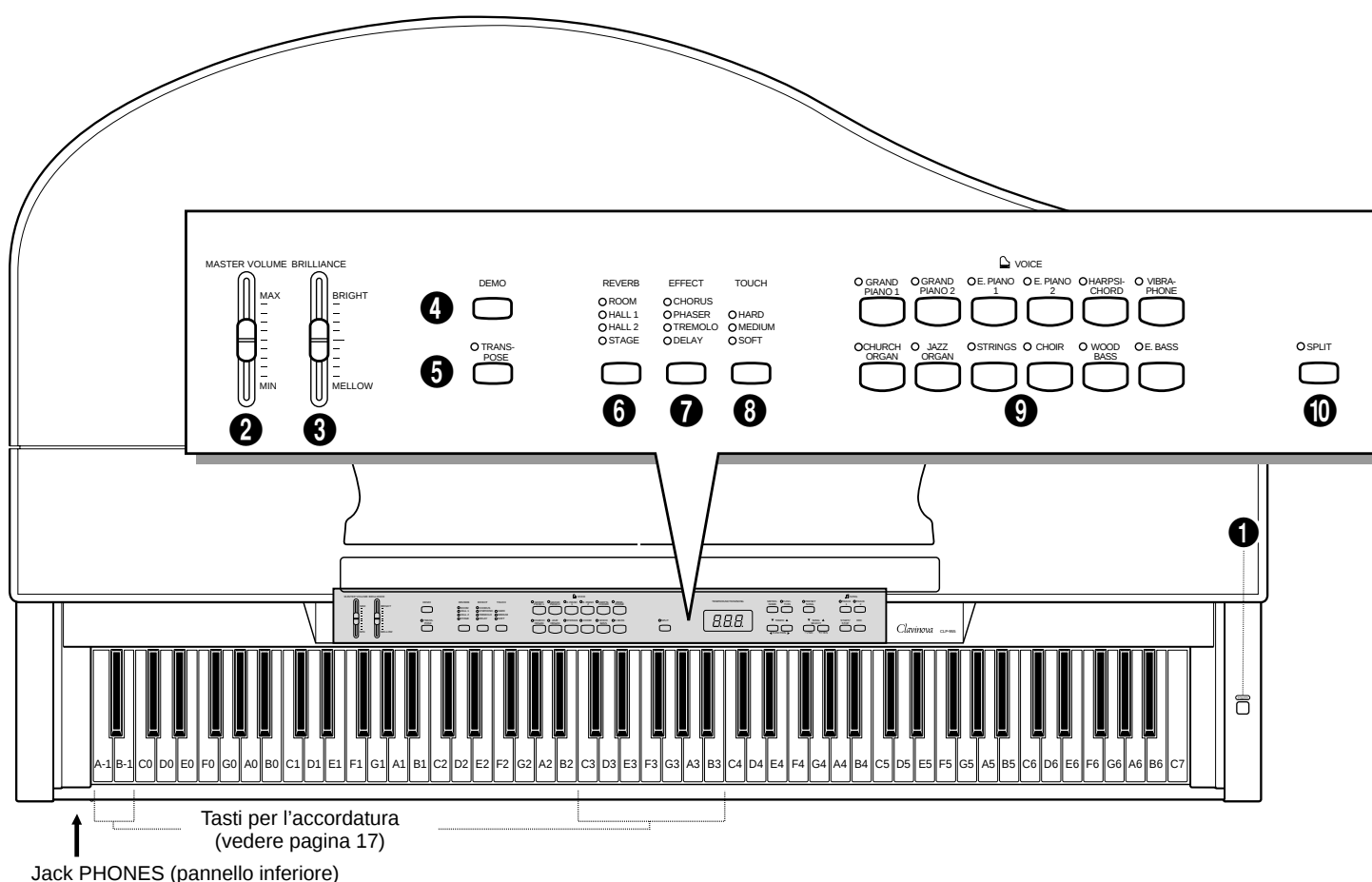
Manual Library (Electronic Musical Instruments and XG Related Products)

http://www2.yamaha.co.jp/manual/emi/index_e.html

(Prima di usare la Manual Library, dovete registrarvi. Quindi selezionate la categoria Clavinova [Digital Piano].)

Il pannello di controllo	6
Collegamenti	8
Preparazione	10
Selezione ed esecuzione delle voci	11
Esecuzione dei brani dimostrativi	12
■ Voice Demo	12
■ Preset Song	13
■ Preset Song A-B Repeat	14
■ Preset Song Part Cancel	15
• Synchro Start	15
• Start/Stop mediante il pedale sinistro	15
Il modo dual	16
• Altre funzioni del modo Dual	16
Il modo Split	17
• Selezione delle voci Right e Left	17
• Impostazione dello Split Point o punto di split ...	17
• Altre funzioni del modo Split	17
Reverb	18
• Regolazione della profondità del riverbero	18
Effect	19
• Regolazione della profondità dell'effetto	19
Brilliance	19
I pedali	20
• Pedale Damper (destra)	20
• Pedale Sostenuto (centrale)	20
• Pedale Soft (sinistro)	20
Touch Sensitivity	21
Trasposizione	21
Accordatura	22
• Accordatura crescente	22
• Accordatura discendente	22
• Per ripristinare il pitch standard	22
Il metronomo e il controllo Tempo	23
■ Il metronomo	23
• Time Signature del metronomo	23
• Funzione Metronome Volume	23
■ Controllo del tempo	23
Impiego di User Song Recorder	24
■ Registrazione	24
• Modifica delle impostazioni iniziali	25
• Cancellazione di un'unica traccia	25
■ Playback	26
• Synchro Start	26
• Start/Stop mediante il pedale sinistro	26
Il modo Function	27
• Per selezionare una funzione... ..	27
■ F1: Tuning (accordatura)	28
■ F2: Scale (scala)	28
F2.1: Scale	28
F2.2: Base Note (nota base)	28
■ F3: Funzioni del modo Dual	29
F3.1: Dual Balance	29
F3.2: Dual Detune	29
F3.3: Cambio ottava prima voce	29
F3.4: Cambio ottava seconda voce	29
F3.5: Profondità effetto prima voce (1st)	30
F3.6: Profondità effetto seconda voce (2nd)	30
F3.7: Reset	30
■ F4: Funzioni del modo Split	30
F4.1: Split Point	30
F4.2: Split Balance	30
F4.3: Right Voice Octave Shift (salto ottava voce destra) ..	31
F4.4: Left Voice Octave Shift (salto ottava voce sinistra) .	31
F4.5: Right Voice Effect Depth	
(profondità dell'effetto per la voce destra)	31
F4.6: Left Voice Effect Depth	
(profondità dell'effetto per la voce sinistra)	31
F4.7: Damper Range	31
F4.8: Reset	31
■ F5: Funzioni Pedal	32
F5.1: Modo Left Pedal	32
F5.2: Sustain Sample Depth	32
■ F6: Volume metronomo	32
■ F7: Preset Song Part Cancel Volume	32
■ F8: Funzioni MIDI	33
• Una breve introduzione alla MIDI	33
F8.1: Selezione del canale di trasmissione MIDI .	33
F8.2: Selezione del canale di ricezione MIDI	33
F8.3: Local Control ON/OFF	34
F8.4: Program Change ON/OFF	34
F8.5: Control Change ON/OFF	35
F8.6: MIDI Transmit Transpose	35
F8.7: Panel/Status Transmit	35
F8.8: Bulk Data Dump	35
■ F9: Funzioni di backup	36
F9.1: Voice	36
F9.2: MIDI	36
F9.3: Tuning	36
F9.4: Pedal	36
Collegamento ad un personal computer	37
• Collegamento con un computer	
della serie Apple Macintosh	37
• Collegamento ad un computer	
della serie IBM-PC/AT	38
• Uso di un'interfaccia USB (come l'UX256	
Yamaha)	39
Richiamo valori preset della fabbrica	40
Inconvenienti e rimedi	40
Opzioni e moduli Expander	40
Descrizione delle voci	41
Elenco delle Demo Song e delle Preset Song	42
Elenco delle regolazioni preprogrammate in fabbrica ...	42
Formato dati MIDI	43
Prospetto di implementazione MIDI	47
Assemblaggio supporto tastiera	48
Specifiche tecniche	56

Il pannello di controllo



❶ Interruttore [POWER]

Premete l'interruttore [POWER] una sola volta per accendere lo strumento, e ripremetelo per spegnerlo. Quando accendete il Clavinova, si accende il LED corrispondente al selettore della voce e rimane accesa la spia di accensione situata nella parte inferiore sinistra della tastiera.

❷ Controllo [MASTER VOLUME]

Il controllo [MASTER VOLUME] regola il livello del volume del suono prodotto dal sistema sonoro stereo interno del Clavinova. Il controllo [MASTER VOLUME] regola anche il volume delle cuffie quando esse sono inserite nel jack PHONES (pagina 10).

❸ Controllo [BRILLIANCE]

Il controllo [BRILLIANCE] regola il colore tonale o "timbro" del suono emesso, dal più morbido e dolce ad uno più brillante.

❹ Pulsante [DEMO]

Serve ad attivare il modo playback della demo, in cui potete selezionare il playback di differenti sequenze

dimostrative per ciascuna delle voci del Clavinova. Vedere i dettagli a pagina 12.

❺ Pulsante [TRANPOSE]

Il pulsante [TRANPOSE] vi permette di accedere alla funzione TRANPOSE del Clavinova (per spostare l'intonazione di tutta la tastiera in maniera ascendente o discendente secondo intervalli di semitono).

❻ Pulsante [REVERB]

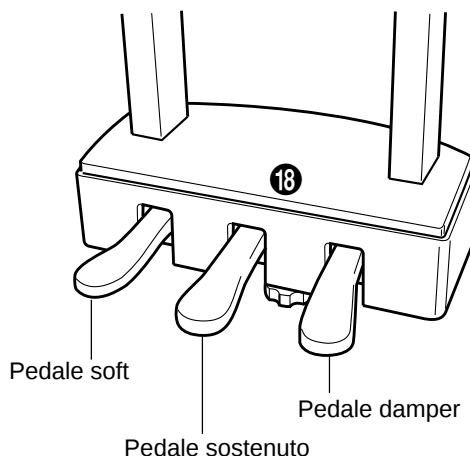
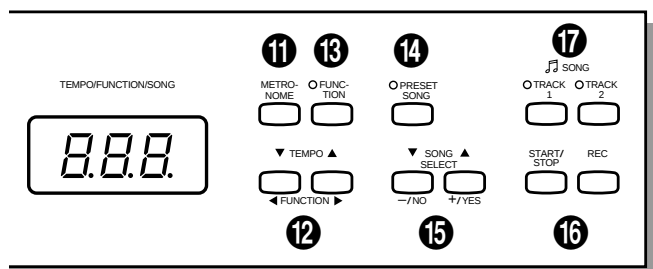
Il pulsante [REVERB] seleziona una varietà di effetti di riverbero digitale che potete usare per conferire una profondità ed un'espressività particolari. Vedere i dettagli a pagina 18.

❼ Pulsante [EFFECT]

Questo pulsante seleziona una varietà di effetti che conferiscono al suono una profondità ed un'animazione diverse.

❽ Pulsante [TOUCH]

Il pulsante [TOUCH] facilita la regolazione della risposta dinamica del Clavinova, in modo da adattarsi al vostro stile di esecuzione. Vedere i dettagli a pagina 21.



9 Selettori di voci

È sufficiente premere uno qualsiasi dei selettori di voce per selezionare la voce corrispondente. Il LED del selettore corrispondente alla voce si accende per indicare che essa è stata selezionata.

È previsto anche un modo dual, con il quale è possibile suonare simultaneamente due voci su tutta l'estensione della tastiera (vedere i dettagli a pagina 16) ed un modo split che consente di suonare voci differenti con la mano sinistra e con la mano destra (vedere i dettagli a pagina 17).

10 Pulsante [SPLIT]

Serve ad attivare il modo split, in cui è possibile suonare voci differenti nell'area sinistra e destra della tastiera. Vedere i dettagli a pagina 17.

11 Pulsante [METRONOME]

Serve ad attivare o ad escludere il suono del metronomo. I pulsanti [TEMPO ▼, ▲] vengono utilizzati per regolare la velocità del tempo del suono o scansione del metronomo. I pulsanti [–/NO] e [+ /YES] vengono usati per modificare il tempo (il movimento o beat) del metronomo, se viene usato mentre viene tenuto premuto il pulsante [METRONOME] - pagina 23.

12 Pulsanti [TEMPO ▼, ▲ (FUNCTION ◀, ▶)]

Questi pulsanti regolano il tempo della funzione del metronomo, nonché il tempo di playback della funzione del recorder, cioè del registratore. La gamma del tempo varia da 32 a 280 movimenti al minuto - pagina 23. Questi stessi pulsanti vengono usati anche per selezionare le funzioni - pagina 27.

13 Pulsante [FUNCTION]

Questo pulsante consente l'accesso ad una gamma di funzioni utility - comprese le funzioni MIDI - che incrementano in maniera significativa la versatilità e la suonabilità dello strumento. Vedere i dettagli a pagina 27.

14 Pulsante [PRESET SONG]

Questo pulsante serve ad attivare il modo Preset Song. Quando è impostato questo modo, potete utilizzare i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per selezionare uno dei 50 brani o song.

15 Pulsanti [SONG SELECT ▼, ▲] (–/NO, + /YES)

Questi pulsanti selezionano una varietà di Preset Song per il playback e vengono usati anche per regolare una gamma di altri parametri.

16 Pulsanti SONG [START/STOP] e [REC]

Questi pulsanti controllano il registratore del Clavinova, consentendovi di registrare ed effettuare il playback di qualsiasi cosa abbiate eseguito sulla tastiera.

17 Pulsanti TRACK [1] e [2]

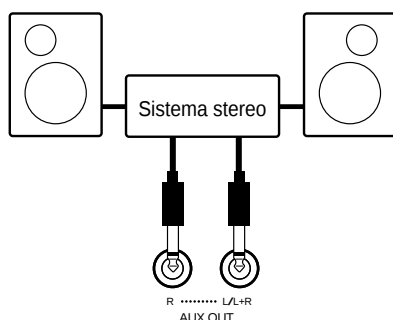
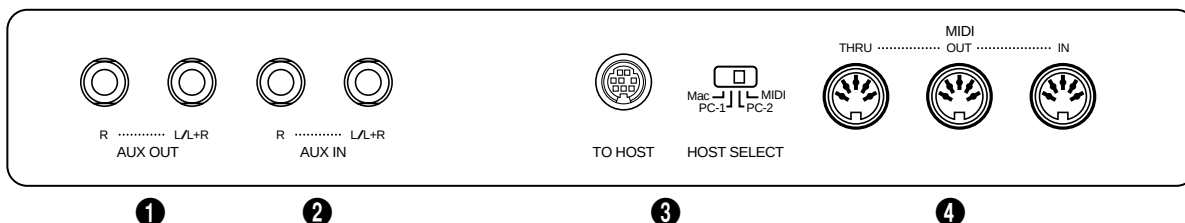
Il Clavinova dispone di un registratore a 2 tracce e questi pulsanti vengono usati per selezionare la traccia (o le tracce) da registrare o da rieseguire in playback. Vedere i dettagli a pagina 24.

18 Pedali

I pedali soft (il sinistro), sostenuto (quello centrale) e damper (quello destro) forniscono una gamma di capacità di controllo dell'espressione simile a quella delle funzioni di un pedale di un pianoforte acustico. Vedere i dettagli a pagina 20.

ATTENZIONE • Prima di collegare il Clavinova ad altri componenti elettronici, spegnete questi ultimi. Prima di accenderli, impostatene al minimo i livelli di volume.

Pannello inferiore



1 Jack AUX OUT L/L+R e R

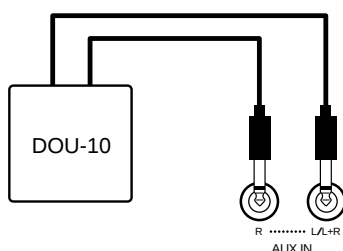
I jack AUX OUT L/L+R e R rappresentano l'uscita del Clavinova per il collegamento ad un amplificatore dello strumento, ad una consolle di mixaggio, ad un sistema di amplificazione PA, o ad un dispositivo di registrazione. Se doveste collegare il Clavinova ad un sistema mono, doveste usare soltanto il jack L/L+R. Quando uno spinotto è inserito soltanto nel jack L/L+R, i segnali del canale sinistro e destro vengono combinati ed emessi attraverso la presa L/L+R, in modo che non perderete alcunché del suono del Clavinova.

ATTENZIONE

- Quando i jack AUX OUT del Clavinova sono collegati ad un sistema sonoro esterno, accendete innanzitutto il Clavinova e poi il sistema di altoparlanti dell'amplificatore esterno. Invertite quest'ordine per lo spegnimento.
- Il segnale del jack AUX OUT non deve essere mai reimmesso nei jack AUX IN, né direttamente né attraverso un dispositivo esterno.

NOTE

- Il segnale del jack AUX OUT non è controllato dal volume del Clavinova o dal controllo Brilliance. Usate il controllo del volume del dispositivo audio esterno per regolare il livello.



2 Jack AUX IN L/L+R e R

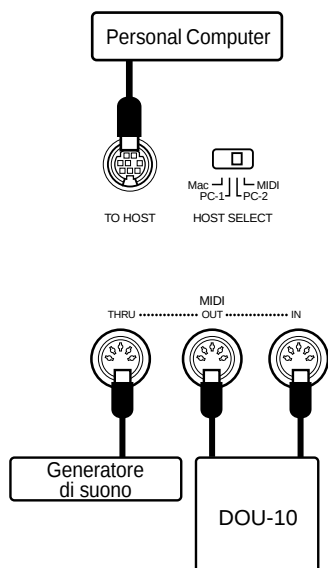
Questi jack sono dedicati all'impiego di un modulo di generazione suono esterno del tipo Yamaha DOU-10 (Disk Orchestra Unit). Le uscite stereo dal modulo di generazione suono esterno sono collegate ai jack AUX IN L/L+R e R consentendo al suono del generatore di essere riprodotto attraverso il sistema interno del Clavinova e gli altoparlanti. Alla presa L/L+R è possibile collegare una fonte mono livello-linea.

ATTENZIONE

- Quando i jack AUX IN del Clavinova vengono collegati ad una sorgente esterna, accendete prima l'apparecchio esterno, e dopo accendete il Clavinova. Invertite questo ordine allo spegnimento.

NOTE

- Il segnale di ingresso dai jack AUX IN viene controllato mediante i controlli del volume e brilliance del Clavinova. La funzione Reverb e quelle relative agli effetti non hanno alcuna influenza.
- Il segnale di ingresso proveniente dai jack AUX IN viene inviato alle prese AUX OUT.



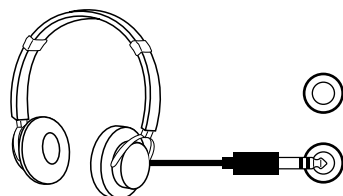
3 Connettore TO HOST e interruttore HOST SELECT

Questo jack e l'interruttore selettore permettono il collegamento diretto ad un personal computer per applicazioni di sequencing ed altre applicazioni musicali - senza l'esigenza di disporre di un'interfaccia MIDI separata. Vedere i dettagli a pagina 37.

4 Porte MIDI IN, THRU e OUT

La porta MIDI IN riceve i dati MIDI provenienti da un dispositivo MIDI esterno (ad esempio un DOU-10 Disk Orchestra Unit) che può essere usato per controllare il Clavinova. La porta MIDI THRU ritrasmette inalterati i dati ricevuti alla porta MIDI IN, consentendo il concatenamento di parecchi strumenti MIDI o altri dispositivi dotati di questa interfaccia. La porta MIDI OUT trasmette i dati MIDI generati dal Clavinova (ad esempio i dati di note e velocity prodotti suonando la tastiera del Clavinova).

A pagina 33 sono riportati ulteriori dettagli MIDI nel paragrafo "Funzioni MIDI".

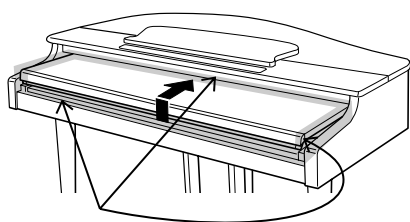


● Jack PHONES (pannello inferiore)

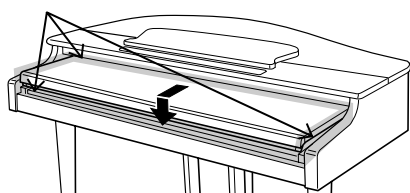
In questi jack possono essere inserite due serie di cuffie stereo per un ascolto privato oppure per suonare durante la notte o comunque indisturbati e senza disturbare. Il sistema di altoparlanti interni viene escluso automaticamente quando in uno dei jack PHONES viene inserita una cuffia.

Preparazione

Copri-tastiera.....



Fate attenzione alle dita nell'aprire e nel chiudere il copri-tastiera.



Per aprire il copri-tastiera:

- 1 Sollevate leggermente il coperchio.
- 2 Fate scorrere il coperchio aperto.

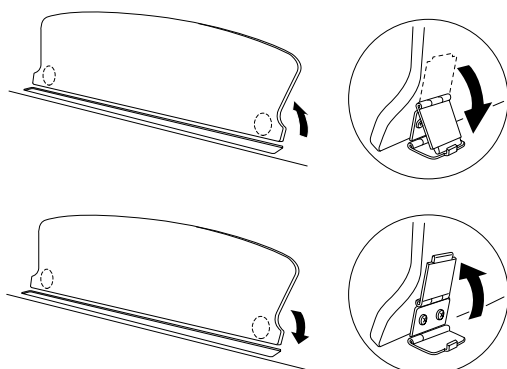
Per chiudere il copri-tastiera:

- 1 Fate scorrere il coperchio verso di voi.
- 2 Abbassate delicatamente il coperchio sui tasti.

ATTENZIONE

- *Tenete il copri-tastiera con entrambe le mani quando dovete spostarlo e non lasciatelo fin quando è completamente aperto o chiuso. State attenti a non rimanere con le vostre dita (o quelle degli altri) incastrate fra il coperchio e l'unità principale, cioè lo strumento.*
- *Non appoggiate oggetti sul copri-tastiera. Piccoli oggetti appoggiati sulla tastiera possono cadere all'interno dello strumento nel momento in cui viene sollevato o aperto il copri-tastiera e potreste non essere più in grado di toglierli. Ciò potrebbe essere anche causa di scossa elettrica, corto circuito, incendio o altri danni seri per lo strumento.*

Leggìo



Per sollevare il leggìo:

- 1 Sollevate il leggìo e tiratelo verso di voi fino a fine corsa.
- 2 Abbassate i due supporti metallici situati a sinistra e a destra nella parte posteriore del leggìo.
- 3 Abbassate il leggìo in modo che esso venga ad appoggiarsi sui supporti metallici.

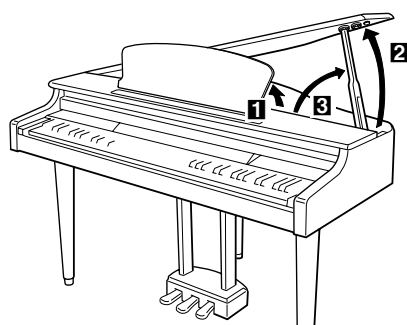
Per abbassare il leggìo:

- 1 Tirate verso di voi il leggìo fino a fine corsa.
- 2 Sollevate i due supporti metallici (nella parte posteriore del leggìo).
- 3 Abbassate completamente e delicatamente il leggìo all'indietro.

ATTENZIONE

- *Non provate ad usare il leggìo in una posizione intermedia. Quando lo abbassate, non togliete le mani fino a che non è appoggiato.*

Apertura e chiusura del coperchio.....



Quando aprite:

- 1 Sollevate il leggìo come descritto qui sopra.
- 2 Sollevate e tenete il bordo destro del coperchio (osservandolo dal lato tastiera del Clavinova).
- 3 Sollevate il supporto del coperchio ed abbassate leggermente il coperchio in modo che l'estremità del supporto entri in uno dei due recessi sul coperchio. Il coperchio può restare aperto in due posizioni. Per aprirlo e tenerlo nella posizione più alta, usate il recesso più interno. Per la posizione più bassa, usate il recesso più esterno.

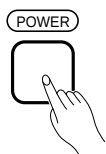
Quando chiudete:

- 1 Tenendo fermo il supporto, sollevate il coperchio in modo da liberarlo dal recesso, quindi ripiegate il supporto e chiudete il coperchio.
- 2 Seguite le istruzioni per il leggìo, ed abbassatelo.

ATTENZIONE

- *Accertatevi che l'estremità del supporto di fermo sia ben fissato nel recesso giusto, per la posizione scelta (alta o bassa). Se è instabile, il coperchio può cadere ed essere pericoloso.*
- *State attenti a non urtare il supporto di fermo quando il coperchio è aperto. Potrebbe fuoriuscire dal recesso e far cadere il coperchio.*
- *State attenti a non rimanere con le dita incastrate quando sollevate o abbassate il coperchio.*

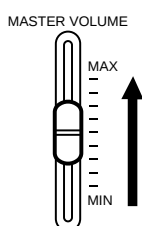
Selezione ed esecuzione delle voci



1 Accendete

Dopo esservi accertati che il cavo di alimentazione per CA del Clavinova è inserito correttamente nello strumento e alimentato da una presa di corrente, premete l'interruttore **[POWER]** situato alla destra della tastiera per procedere con l'accensione dello strumento. In alcune aree è probabile che sia previsto un adattatore per la spina per poter adattare la configurazione dei pin (cioè dei terminali) alle prese disponibili nell'area stessa.

Quando si accende lo strumento, si accende uno dei selettori delle voci (LED) e si accende anche la spia situata nella parte inferiore sinistra della tastiera.



2 Regolate il Volume

Impostate inizialmente il controllo **[MASTER VOLUME]** a circa metà corsa fra le regolazioni "MIN" e "MAX". Quindi, quando iniziate a suonare, riaggiustate il controllo **[MASTER VOLUME]** per un livello di ascolto più gradevole.

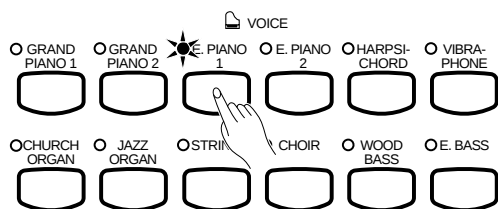
3 Selezionate una voce

Selezionate la voce desiderata premendo uno dei selettori delle voci.

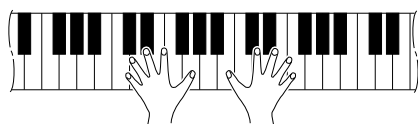


NOTE

• Vedere "Descrizione delle voci" a pagina 41.



4 Suonate



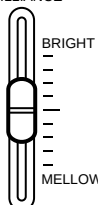
Il Clavinova vi offre anche una possibilità di risposta dinamica, per cui il volume e il timbro delle note eseguite possono essere controllate mediante la pressione esercitata sui tasti. L'entità della variazione dipende dalla voce selezionata.



NOTE

• Alcune voci non dispongono della "risposta al tocco" o dinamica. Vedere "Descrizione delle voci" a pagina 41.

BRILLIANCE



REVERB

- ROOM
- HALL 1
- HALL 2
- STAGE



EFFECT

- CHORUS
- PHASER
- TREMOLO
- DELAY



5 Aggiungete gli effetti, se volete

Potete aggiungere o cambiare il riverbero, gli effetti e brillantezza, secondo il vostro gusto, utilizzando il pulsante **[REVERB]** (vedere pagina 18), il pulsante **[EFFECT]** (vedere pagina 19) e il controllo **[BRILLIANCE]** (vedere pagina 19).

Esecuzione dei brani dimostrativi

I brani dimostrativi sono stati inseriti per dimostrare l'efficacia di ciascuna delle voci del Clavinova. Vi sono anche 50 Preset Song che potete eseguire individualmente, tutte in sequenza oppure in ordine casuale. "50 greats for the Clavinova" è una raccolta che prevede anche gli spartiti scritti delle song contenute. Ecco come selezionare ed eseguire i brani dimostrativi.



NOTE

- Il modo demo o Preset Song non può essere attivato mentre è attiva la funzione recorder (registratore) (vedere a pagina 24).
- Non si manifesta ricezione di dati MIDI quando è attivato il modo demo/Preset Song.
- I dati demo/Preset Song non vengono trasmessi attraverso le porte MIDI.

* Vedere a pagina 42 l'elenco completo dei brani dimostrativi e delle Preset Song.

Voice Demo

DEMO



1 Attivate il modo Demo

Premete il pulsante **[DEMO]** per attivare il modo omonimo - gli indicatori di selezione voce lampeggiano in sequenza.

2 Eseguite una Voice Demo

Premete uno dei selettori di voci per dare inizio al playback di tutte le song, partendo dal brano demo della voce corrispondente - solitamente caratterizzata dalla voce selezionata da quel pulsante di selezione voce. (Se premete il pulsante **SONG[START/STOP]** anziché un pulsante di selezione voce, inizierà il playback **GRAND PIANO1** del brano dimostrativo.) L'indicatore del pulsante della voce selezionata lampeggia durante il playback e sul display a LED appare "---". Potete dare inizio al playback di qualsiasi altro brano dimostrativo della voce durante il playback premendone semplicemente il selettore di voce corrispondente. Potete arrestare il playback in qualsiasi momento premendo il pulsante **SONG[START/STOP]** oppure il selettore di voce della demo che state eseguendo in quel momento.



NOTE

- Usate il controllo **[MASTER VOLUME]** per regolare il volume ed il controllo **[BRILLIANCE]** per regolare la brillantezza (pag.19) .

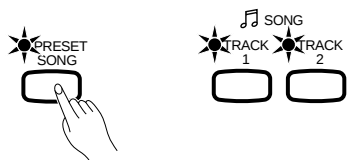
3 Uscite dal modo Demo

Premete il pulsante **[DEMO]** per uscire dal modo demo e ritornare al modo play normale.

DEMO

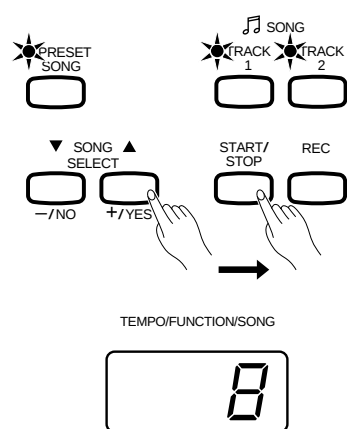


Preset Song



1 Attivate il modo Preset Song

Premete il pulsante **[PRESET SONG]** per attivare il modo omonimo - si accenderanno gli indicatori **[PRESET SONG]**, **TRACK [1]** e **[2]**.



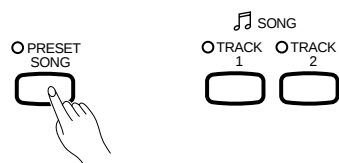
2 Eseguite una Preset Song

Per suonare una qualsiasi delle 50 Preset Song previste, usate i pulsanti **[SONG SELECT ▼, ▲]** per selezionare il numero del brano che intendete eseguire (il numero appare sul display a LED), quindi premete il pulsante **[START/STOP]**. Il playback si arresta automaticamente quando è finito il brano selezionato.

Selezionate **"ALL"** anziché un numero specifico, per eseguire tutte le Preset Song in sequenza, oppure **"rnd"** per continuare ad eseguire tutte le Preset Song ma in ordine casuale. (rnd = random, cioè casuale). Premete il pulsante **SONG[START/STOP]** per arrestare il playback.



- Usate il controllo **[MASTER VOLUME]** per regolare il volume.
- Durante il playback, potete avere il suono del metronomo (vedere a pagina 23)
- Potete usare i pulsanti **[TEMPO ▼, ▲]** per regolare la velocità di playback, secondo le vostre necessità. Ciò produce una variazione relativa del tempo, con una gamma da **"-50"**, attraverso la posizione intermedia di **"- - -"** fino a **"50"** che rappresenta il massimo; la gamma differisce dalla song o brano selezionato.
- Il tempo di default **"- - -"** viene selezionato automaticamente ogni volta che si seleziona una nuova Preset Song, oppure quando il playback di una nuova Preset Song inizia durante l'esecuzione **"ALL"** o **"rnd"**.
- Potete suonare la tastiera assieme al playback della Preset Song. È possibile cambiare la voce da eseguire sulla tastiera.
- Potete cambiare il controllo Brilliance ed il tipo di Reverb applicato alla voce suonata sulla tastiera ed usata per il playback della preset song. È possibile cambiare anche il tipo di Effect e di Touch sensitivity applicati alla voce della tastiera. Se viene selezionata o iniziata automaticamente una nuova preset song, si autoseleziona il tipo di riverbero **HALL1**.



3 Uscite dal modo Preset Song

Premete il pulsante **[PRESET SONG]** per uscire dal modo Preset Song, la spia si spegne e potrete ritornare al modo play normale.

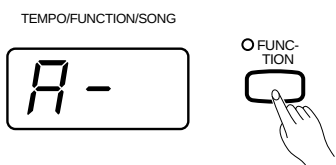
Preset Song A-B Repeat

La funzione A-B Repeat può essere usata per ripetere continuamente una frase specificata contenuta all'interno di una Preset Song. Combinata con la funzione Part Cancel descritta più avanti, rappresenta un eccellente modo per esercitarsi su frasi difficili.

1 Specificate l'inizio (A) della Phrase

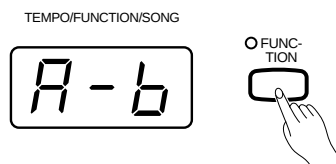
Selezionate ed eseguite una Preset Song, quindi premete il pulsante **[FUNCTION]** all'inizio della frase che intendete ripetere. Ciò serve ad impostare il punto "A" (sul display apparirà "A - ").

Per impostare il punto "A" proprio all'inizio della song, premete il pulsante **[FUNCTION]** prima di dare inizio al playback.



2 Specificate la fine (B) della Phrase

Premete il pulsante **[FUNCTION]** una seconda volta alla fine della frase. Ciò serve ad impostare il punto "B" (sul display appare "A - b"). In questo punto avrà inizio il playback ripetuto fra i punti A e B specificati. Per darvi una velocità di riferimento, il metronomo comincia la scansione del tempo.



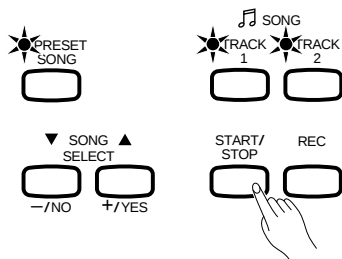
3 Arrestate il playback

Premete il pulsante **SONG[START/STOP]** per bloccare il playback pur tenendo in memoria i punti A e B specificati. Il playback A-B Repeat verrà ripreso nel momento in cui viene ripremuto il pulsante **SONG[START/STOP]**.

Per cancellare i punti A e B, premete il pulsante **[FUNCTION]** una sola volta.



- I punti A e B vengono cancellati automaticamente se si seleziona una nuova song.
- La funzione A-B Repeat non può essere usata durante il playback di tipo "RL" oppure "rnd".



Preset Song Part Cancel

Le 50 Preset Song dispongono di parti separate per la mano sinistra e per la mano destra, che possono essere inserite o disinserite, secondo le vostre esigenze, in modo da consentire di esercitarvi con la parte desiderata sulla tastiera. La parte della mano destra viene eseguita dalla **traccia [1]** e quella della mano sinistra dalla **traccia [2]** (in figura: TRACK [1] e [2]).

1 Escludete la parte desiderata (Off).....

Premete il pulsante **TRACK[1]** o **[2]** per escludere la parte corrispondente - l'indicatore relativo alla parte si spegne (questi pulsanti servono ad alternare i pulsanti, in modo da inserire e disinserire la parte corrispondente).



- Le parti possono essere inserite o disinserite anche nel corso del playback.
- La funzione Preset Song Part Cancel non può essere usata durante il playback di tipo "RL" o "r-d".
- La funzione "Preset Song Part Cancel Volume" descritta a pagina 32 può essere utilizzata per impostare la parte cancellata in modo che essa suoni ad un volume che varia da "0" (assenza di suono) a "20". L'impostazione di default è "5".
- Entrambe le parti sono inserite automaticamente quando si seleziona una nuova song.

2 Start/Stop del playback.....

Premete il pulsante **SONG [START/STOP]** per iniziare e arrestare il playback.

Synchro Start.....

Quando è attivata la funzione Synchro Start, il playback della Preset Song selezionata avrà inizio automaticamente non appena inizierete a suonare sulla tastiera. Per attivare la funzione Synchro Start, premete il pulsante **SONG [START/STOP]** mentre tenete premuto il pulsante part corrispondente a quella che è inserita (ON). Nella parte inferiore destra del display apparirà un puntino. (Ripetete l'operazione precedente per disattivare la funzione Synchro Start).

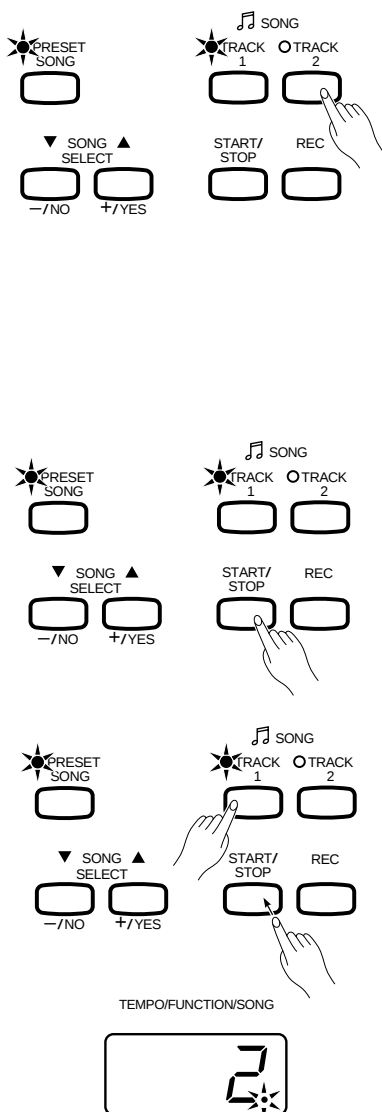
Quindi il playback viene iniziato non appena cominciate a suonare sulla tastiera.



- Se tenete premuto un pulsante di traccia, mentre premete il pulsante **SONG [START/STOP]**, quella traccia verrà attivata (ON) e sarà attivato automaticamente il modo Synchro Start.

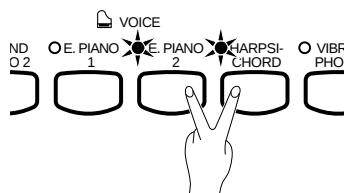
Start/Stop mediante il pedale sinistro (Left Pedal) ...

Il pedale sinistro può essere predisposto in modo da poter dare inizio o arrestare il playback della Preset Song, mediante la funzione "Left Pedal Mode" descritta a pagina 32.

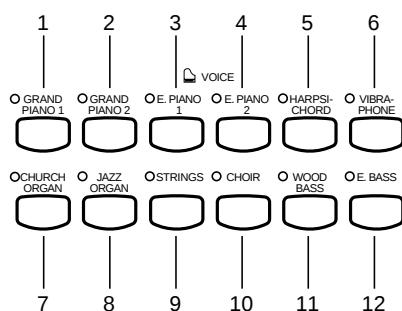


Il modo Dual

Il modo dual rende possibile suonare simultaneamente due voci su tutta l'estensione della tastiera.



Priorità di numerazione della voce



Per attivare il modo dual, è sufficiente premere contemporaneamente due selettori di voci (oppure premere un selettore di una voce mentre si tiene premuto l'altro). Le spie o indicatori della voce selezionata si accendono quando è attivato il modo dual. Per ritornare al modo normale, cioè quello di esecuzione di una singola voce, premete un qualsiasi altro selettore di voce.

Secondo la priorità di numerazione della voce, mostrata nel diagramma a sinistra, verranno designati i numeri di voce più bassi come prima voce (l'altra voce sarà designata come seconda voce).



- I modi dual e split non sono attivabili contemporaneamente.

• [EFFECT] nel modo Dual

Secondo le condizioni, un tipo di effetto avrà priorità sull'altro. La profondità (depth) verrà decisa secondo il valore di default della combinazione della voce. Tuttavia, utilizzando la funzione F3 (vedere pagina 30) è possibile cambiare il valore di tale profondità effetto (depth) per ciascuna voce, a vostro piacimento.

La regolazione della profondità dell'effetto attraverso i controlli del pannello (cioè premendo i pulsanti [-/NO] o [+ /YES] mentre tenete premuto il pulsante [EFFECT] - vedere pagina 19) verrà applicata o verranno applicati soltanto alla prima voce (1st Voice).

• [REVERB] nel modo Dual

Il tipo di riverbero assegnato alla prima voce (1st Voice) avrà priorità sull'altra. (Se il riverbero è impostato su OFF, sarà operativo il tipo di riverbero della seconda voce.)

La regolazione della profondità del riverbero attraverso i controlli del pannello (cioè premendo i pulsanti [-/NO] o [+ /YES] mentre tenete premuto il pulsante [REVERB] - vedere pagina 18) verrà applicata soltanto alla prima voce (1st Voice).



Altre funzioni del modo Dual

Il modo Function del Clavinova dà accesso ad una varietà di funzioni, sotto elencate. Vedere i dettagli alle pagine corrispondenti.

- Dual Balance 29
- Dual Detune 29
- 1st Voice Octave Shift 29
- 2nd Voice Octave Shift 29
- 1st Voice Effect Depth 30
- 2nd Voice Effect Depth 30
- Reset 30

Il modo Split

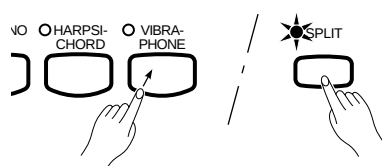
Il modo split rende possibile suonare due voci differenti sulla tastiera - una con la mano sinistra e un'altra con la mano destra. La voce della mano sinistra (left voice) viene suonata su tutti i tasti alla sinistra di un tasto specificato come "split point", esso incluso, mentre la voce destra viene suonata su tutti i tasti alla destra del tasto determinato come split point.



Per attivare il modo split è sufficiente premere il pulsante **[SPLIT]** in modo che si accenda la sua spia. Il modo split può essere disattivato in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante **[SPLIT]** in modo che la sua spia si spenga.



• Non è possibile attivare contemporaneamente i modi dual e split.



Selezione delle voci Right e Left.....

La voce che è stata selezionata prima dell'attivazione del modo split diventa la Right Voice del modo split. (La Right Voice può essere anche cambiata quando è in corso il modo split, premendo semplicemente il selettore della voce desiderata).

Per selezionare una Left Voice premete il selettore della voce desiderata mentre tenete premuto il pulsante **[SPLIT]** (default: [WOOD BASS]). La spia o indicatore del selettore della Left Voice si accende mentre è premuto il pulsante **[SPLIT]**, quindi rimangono accesi soltanto gli indicatori del pulsante **[SPLIT]** e del selettore della Right Voice.



• [EFFECT] nel modo Split.

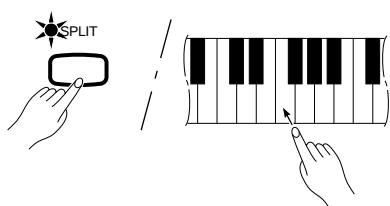
Secondo le condizioni, un tipo di effetto avrà priorità sull'altro. La profondità dell'effetto (depth) verrà decisa secondo il valore di default della combinazione di voci. Tuttavia, usando la funzione F4 (vedere pagina 31) è possibile cambiare la profondità per ciascuna voce, secondo il vostro gradimento.

La regolazione della profondità dell'effetto, mediante i controlli del pannello (cioè premendo i pulsanti [-/NO] oppure [+YES] mentre tenete premuto il pulsante [EFFECT] - vedere pagina 19) si applicherà soltanto alla Right Voice (quella destra).

• [REVERB] nel modo Split

Il tipo di riverbero assegnato alla Right Voice avrà priorità sull'altro. (Se il riverbero è impostato su OFF, sarà operativo anche il tipo di riverbero della Left Voice).

Le regolazioni della profondità del riverbero attraverso i controlli del pannello (cioè premendo [-/NO] o [+YES] mentre tenete premuto il pulsante [REVERB] - vedere pagina 18) verrà applicata soltanto alla Right Voice.



Esempio:

A-1	B $\flat$ -1	C2	F $\sharp$ 2
A-1	B $\flat$ -1	C2	F $\sharp$ 2

- "b" è indicato con un trattino di sottolineatura "-".
- "♯" è indicato con un trattino sopraelevato "~".

Impostazione dello Split Point (o punto di split).....

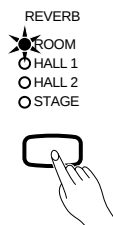
Il punto di split viene impostato inizialmente per default sul tasto F $\sharp$ 2. Potete modificarlo scegliendo qualsiasi altro tasto, premendo il tasto designato mentre tenete premuto il pulsante **[SPLIT]** (sul display a LED appare il nome del tasto correntemente impostato come split point, mentre viene tenuto premuto il pulsante **[SPLIT]**). Il punto di split può essere impostato anche utilizzando il modo Function (vedere in seguito).

Altre funzioni del modo Split

Il modo Function del Clavinova dà accesso a varie altre funzioni del modo split, elencate qui di seguito. Vedere alle pagine corrispondenti i dettagli.

- Split Point 30
- Split Balance 30
- Right Voice Octave Shift 31
- Left Voice Octave Shift 31
- Right Voice Effect Depth 31
- Left Voice Effect Depth 31
- Damper Range 31
- Reset 31

Il pulsante **[REVERB]** seleziona un numero di effetti di riverbero digitale che potete usare per dare al suono una potenza espressiva ed una profondità particolari.



Per selezionare un tipo di riverbero premete alcune volte il pulsante **[REVERB]** fin quando si accende l'indicatore corrispondente al tipo desiderato (le spie si accendono in sequenza ogni volta che viene premuto il pulsante **[REVERB]**). Non viene prodotto alcun riverbero se tutti gli indicatori sono spenti.

OFF

Non viene selezionato alcun riverbero quando non è accesa alcuna spia REVERB.

ROOM

Questa impostazione aggiunge un effetto di riverbero continuo al suono che è simile al tipo di riverbero acustico che incontrereste in una stanza.

HALL 1

Per un suono di riverbero "più grande", usate HALL 1. Questo effetto simula il riverbero naturale di una piccola sala da concerto.

HALL 2

Per ottenere un suono di riverbero veramente "spazioso" usate l'impostazione HALL 2. Questo effetto simula il riverbero naturale di una grande sala da concerto.

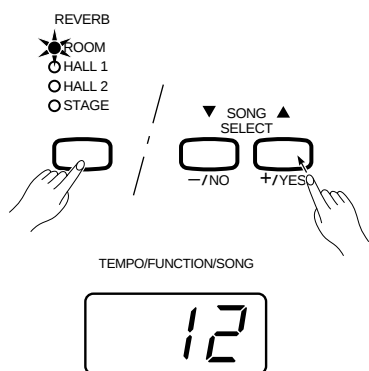
STAGE

Una simulazione del tipo di riverbero che si produce in un ambiente tipico di un palcoscenico.



NOTE

- Il tipo di riverbero del default (OFF compreso) e le regolazioni della profondità differiscono per ciascuna voce.
- Anche se REVERB è OFF, quando è selezionata la voce GRANDPIANO1 verrà applicato l'effetto "soundboard reverb" (riverbero tavola armonica)



Regolazione della profondità del riverbero

Regolate la profondità del riverbero per la voce selezionata usando i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** mentre tenete premuto il pulsante **[REVERB]**. La gamma del valore depth, cioè della profondità, varia da 0 a 20 (sul display a LED, mentre viene tenuto il pulsante **[REVERB]** appare l'impostazione corrente della profondità). Un'impostazione pari a "0" non produce alcun effetto, mentre a "20" si ottiene la massima profondità di riverbero. Mentre tenete premuto il pulsante **[REVERB]**, premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default relativa alla voce impostata (le regolazioni o impostazioni della profondità, per default, sono diverse per ciascuna voce).

Effect

Il pulsante **[EFFECT]** vi permette di selezionare uno degli effetti che possono conferire al suono una profondità maggiore ed una particolare animazione.



Per selezionare un tipo di effetto, premete alcune volte il pulsante **[EFFECT]** fin quando si accende la spia corrispondente al tipo desiderato (le spie si accendono in sequenza ogni volta che viene premuto il pulsante **[EFFECT]**). Non viene prodotto alcun effetto se tutte le spie sono spente (off).

OFF

Non viene prodotto alcun effetto se l'indicatore EFFECT è spento.

CHORUS

Un effetto di ispessimento del suono e di lieve ondeggiamento.

PHASER

Aggiunge al suono più profondità.

TREMOLO

Effetto Tremolo.

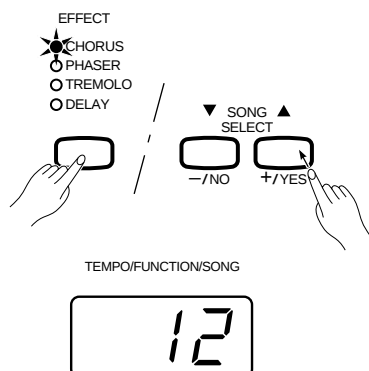
DELAY

Effetto Echo.



NOTE

- Il tipo di effetto per default (OFF compreso) e le regolazioni della profondità differiscono per ciascuna voce.

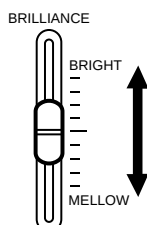


Regolazione della profondità dell'effetto

La profondità dell'effetto può essere regolata singolarmente per la voce selezionata usando i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** mentre tenete premuto il pulsante **[EFFECT]**. La gamma del valore depth, cioè della profondità, varia da 0 a 20 (sul display a LED, mentre viene tenuto il pulsante **[EFFECT]** appare l'impostazione corrente della profondità). Un'impostazione pari a "0" non produce alcun effetto, mentre a "20" si ottiene la massima profondità di riverbero. Mentre tenete premuto il pulsante **[EFFECT]**, premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default relativa alla voce impostata (le regolazioni o impostazioni della profondità, per default, sono diverse per ciascuna voce).

Brilliance

Questo controllo può essere usato per cambiare il *colore tonale* o "timbro" dell'uscita del suono. La gamma di controllo varia da MELLOW a BRIGHT.



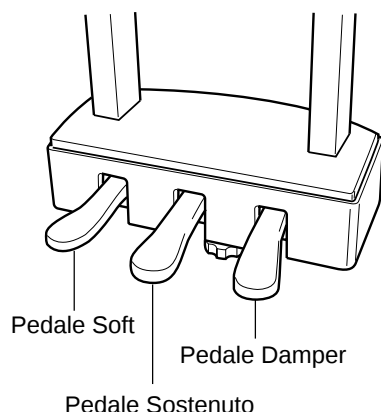
Per un suono più brillante o più "incisivo", fate scorrere il controllo verso la posizione BRIGHT. Per avere un suono più dolce e più arrotondato, fate scorrere il controllo verso la posizione MELLOW.



NOTE

- Se BRILLIANCE è impostato su BRIGHT, il suono generale risulterà più forte. Se MASTER VOLUME è impostato su un livello alto è probabile che il suono risulti anche distorto. In questo caso, abbassate il livello MASTER VOLUME.

Il CLAVINOVA ha tre pedali che producono una gamma di effetti espressivi simili a quelli ottenuti mediante l'impiego dei pedali tipici di un pianoforte acustico.



Pedale Damper (destra)

Le funzioni del pedale damper sono le stesse di quelle di un pianoforte acustico. Quando il pedale viene premuto le note suonate hanno un sustain più lungo. Rilasciate il pedale per bloccare immediatamente le note sostenute.

Quando è selezionato GRAND PIANO1, il pedale damper produce anche un "Sustain Samples" speciale, che simula la risonanza delle corde e della tavola armonica di un pianoforte acustico.



- La profondità dell'effetto "Sustain Samples" può essere modificata cambiando l'impiego di "Funzioni del pedale" (vedere pagina 32) nel modo function.
- Nel caso il pedale non funzioni o se le note vengono sostenute anche se esso non è premuto, verificate che il cavo del pedale sia collegato bene all'unità principale (pag. 50).

Pedale Sostenuto (centrale)

Se suonate una nota o un accordo sulla tastiera e premete il pedale sostenuto mentre la nota (o le note) viene tenuta, essa o esse verranno sostenute fin quando il pedale viene tenuto abbassato (come accade quando si preme il pedale damper) ma tutte quelle suonate successivamente non avranno il sustain. Ciò rende possibile ad esempio avere il sustain di un accordo, mentre le altre note vengono suonate in "staccato".



- Le voci organ, string e choir continueranno a suonare fin quando è tenuto premuto il pedale del sostenuto.

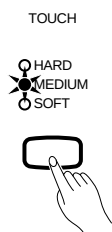
Pedale Soft (sinistro)

Il pedale soft riduce il volume e cambia leggermente il timbro delle note suonate, mentre viene tenuto premuto il pedale. Il pedale soft non influenza le note che avete già suonato prima di premerlo.

Il pedale sinistro può anche svolgere la funzione di start/stop di una song utilizzando il "Modo Left Pedal" descritto a pagina 32.

Touch Sensitivity

Sono previsti quattro tipi di sensibilità al tocco o dinamica della tastiera: **HARD**, **MEDIUM**, **SOFT** o **FIXED** - selezionabili per potersi adattare a differenti stili di esecuzione e alle preferenze personali.



Per selezionare un tipo di dinamica o touch sensitivity, premete il pulsante **[TOUCH]** alcune volte fin quando si accende la spia corrispondente al tipo desiderato (le spie si accendono in sequenza ogni volta che viene premuto il pulsante **[TOUCH]**).

HARD

L'impostazione **HARD** richiede una maggiore forza o pressione da esercitare sui tasti per produrre il volume massimo.

MEDIUM

L'impostazione **MEDIUM** produce una risposta della tastiera piuttosto standard. Rappresenta il valore di default iniziale, preprogrammato in fabbrica.

SOFT

L'impostazione **SOFT** permette di ottenere la risposta massima con una pressione sui tasti relativamente lieve.

FIXED (non vi è alcuna spia accesa)

Tutte le note vengono prodotte con lo stesso volume qualunque sia la forza esercitata per premere la tastiera.

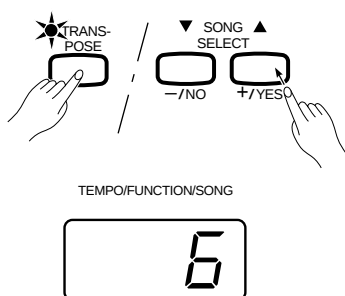
Quando è selezionato il tipo **FIXED**, il volume delle note suonate nel modo **FIXED** può essere impostato usando i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** mentre viene tenuto il pulsante **[TOUCH]** (sul display appare il livello del volume correntemente impostato). La gamma del volume varia da 1 a 127. Il valore di default è 64.



- Questa impostazione non modifica il peso, cioè la "resistenza" opposta dalla tastiera alla percussione dei suoi tasti.
- Il tipo di sensibilità al tocco o dinamica e il volume impostato nel modo **FIXED** diventano l'impostazione comune per tutte le voci. Tuttavia le impostazioni di touch sensitivity possono avere poco effetto o nessuno con determinate voci che non sono normalmente rispondenti o reattive alle dinamiche della tastiera (fate riferimento a "Descrizioni delle voci" a pagina 41).

Trasposizione

La funzione **TRANPOSE** del Clavinova rende possibile di cambiare l'intonazione di tutta la tastiera, in modo ascendente o discendente, con intervalli di semitoni fino a un massimo di 12 (ciò corrisponde ad un'ottava superiore o inferiore). La trasposizione del pitch, cioè dell'intonazione, del Clavinova facilita l'esecuzione in tonalità difficili e potete pertanto facilmente adattare il pitch della tastiera alla gamma o estensione vocale del cantante o all'estensione di un altro strumentista.



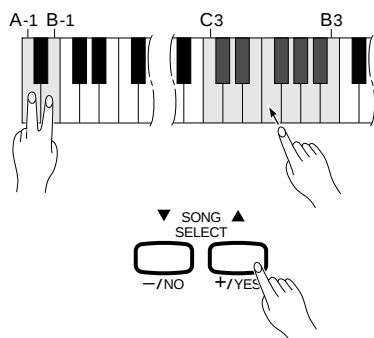
Usate il pulsante **[-/NO]** o **[+/YES]** mentre tenete premuto il pulsante **[TRANPOSE]** per trasporre la tonalità verso il basso o verso l'alto, secondo le vostre esigenze. La gamma della trasposizione varia da "-12" (corrisponde ad un'ottava inferiore) attraverso "0" (pitch o intonazione normale) a "12" (un'ottava superiore). L'entità della trasposizione appare sul display a LED, mentre viene tenuto premuto il pulsante **[TRANPOSE]**. L'impostazione di transpose per default è "0".



- La spia del pulsante **[TRANPOSE]** rimane accesa se c'è un'impostazione diversa da quella normale (corrisponde a "0").
- Le note al di sotto o al di sopra di A-1 ... C7 del Clavinova suoneranno rispettivamente un'ottava più alta e più bassa.

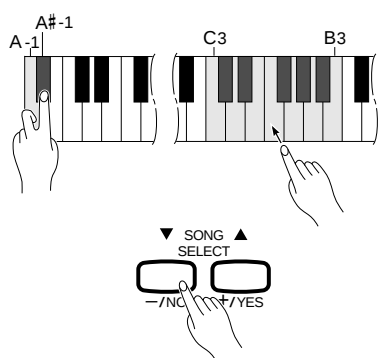
Accordatura

L'accordatura rende possibile la regolazione del pitch o intonazione del Clavinova entro una gamma da 427.0 Hz fino a 453.0 Hz (corrispondente agli Hertz della nota A3 = la3) con intervalli di circa 0.2 Hertz. Il controllo del pitch o intonazione è utile per accordare il Clavinova in modo da adattarsi ad altri strumenti oppure per seguire la musica registrata.



Accordatura crescente

- 1 Per aumentare il pitch, tenete premuto simultaneamente A-1 e B-1.
- 2 Premete qualsiasi tasto compreso fra C3 e B3. Ogni volta che viene premuto un tasto in questa gamma, il pitch viene aumentato di circa 0.2 Hz. Anche i pulsanti [-/NO] e [+ /YES] possono essere usati per abbassare o alzare rispettivamente il pitch con incrementi di circa 1 Hz. Premete simultaneamente questi pulsanti per richiamare l'accordatura standard (A3 = 440 Hz).
- 3 Rilasciate i tasti A-1 e B-1.



Accordatura discendente

- 1 Per abbassare il pitch, tenete premuti simultaneamente A-1 e A#-1.
- 2 Premete qualsiasi tasto compreso fra C3 e B3. Ogni volta che viene premuto un tasto compreso in questa gamma, il pitch diminuisce di circa 0.2 Hz. I pulsanti [-/NO] e [+ /YES] possono essere usati anch'essi rispettivamente per abbassare o alzare il pitch, con incrementi di circa 1 Hz. Premete simultaneamente i pulsanti [-/NO] e [+ /YES] per richiamare l'accordatura standard (A3 = 440 Hz).
- 3 Rilasciate i tasti A-1 e A#-1.

Per ripristinare il pitch standard

- 1 Per riottenere il pitch di default (cioè A3 = 440 Hz), tenete simultaneamente premuti A-1, A#-1 e B-1.
- 2 Premete qualsiasi tasto compreso fra C3 e B3. (Premendo una volta si ripristinerà il pitch standard della tastiera, indipendentemente dalle regolazioni del pitch)
- 3 Rilasciate i tasti A-1, A#-1 e B-1.

In termini di "Hertz", la gamma di accordatura generale varia da 427.0 Hz a 453.0 Hz. L'impostazione dell'accordatura corrente viene visualizzata sul display a LED mentre intervenite sull'accordatura. Sul display a LED vengono indicati i decimi di Hertz mediante l'apparizione e il posizionamento di uno o due punti, come riportato nell'esempio seguente:

Display	Valore
440.	440.0
440.	440.2
440.	440.4
440.	440.6
440.	440.8



NOTE

• Nel modo Function è disponibile un metodo di accordatura alternativo - pagina 28.

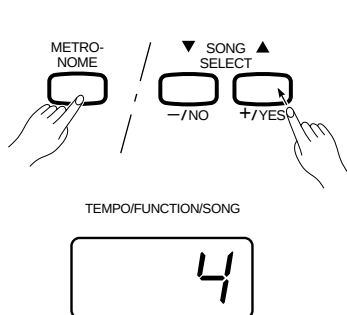
Il metronomo e il controllo Tempo

Il metronomo incorporato nel Clavinova è una caratteristica molto comoda per esercitarsi e può anche costituire un'ottima guida ritmica quando registrate utilizzando la funzione dell'User Song Recorder, descritta nel paragrafo successivo.

Il metronomo



Il suono del metronomo viene inserito e disinserito alternativamente premendo il pulsante **[METRONOME]**. Quando è inserito, la spia del movimento (beat) lampeggia alla velocità del tempo impostata.



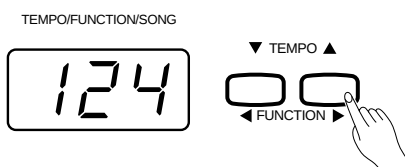
L' indicazione o divisione del tempo del metronomo ...

La “divisione” del tempo (beat) del metronomo può essere impostata usando i pulsanti **[–/NO]** e **[+/YES]** mentre tenete premuto il pulsante **[METRONOME]**. Potete impostare il beat, cioè il movimento su 0, 2, 3, 4, 5 o 6 (appare l'impostazione corrente sul display a LED quando viene tenuto premuto il pulsante **[METRONOME]**). Premete simultaneamente i pulsanti **[–/NO]** e **[+/YES]** mentre tenete premuto il pulsante **[METRONOME]** per richiamare l'impostazione di default “0” (nessun accento).

Funzione Volume metronomo

Il volume della scansione metronomica può essere regolato mediante la funzione Metronome Volume, prevista nel modo Function - pagina 32.

Controllo Tempo



La velocità del tempo del metronomo e di playback del recorder (questa caratteristica è descritta nel paragrafo successivo) può essere impostata da 32 a 280 beat (cioè movimenti) per minuto, utilizzando i pulsanti **[TEMPO ▼, ▲]**. Il tempo selezionato appare sul display a LED mentre state utilizzando il modo play normale e i pulsanti **[TEMPO ▼, ▲]** per regolare la velocità nel modo recording/playback. Il tempo per default (120 oppure il valore relativo alla song registrata quando ovviamente il registratore contiene dei dati e la spia della traccia di playback è accesa) sono richiamabili simultaneamente premendo i pulsanti **[▼]** e **[▲]**.

Impiego di User Song Recorder

La possibilità di registrare e effettuare il playback di quanto suonato sulla tastiera può essere un ottimo aiuto pratico. Ad esempio, potete registrare la parte per la mano sinistra e quindi esercitarvi con la destra utilizzando la registrazione della parte sinistra. Oppure, potete registrare separatamente o congiuntamente le due tracce per riascoltarle in seguito e comunque siano registrate, come “duetto”.

Il registratore registra in effetti i seguenti dati:

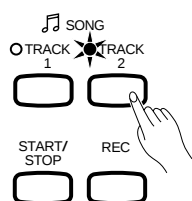
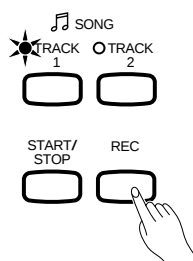
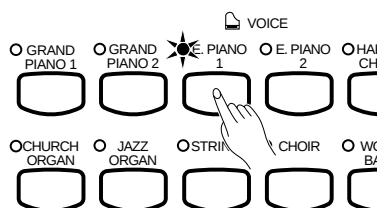
■ **L'intera Song**

- Tempo ● Time signature (beat) ● Tipo di riverbero (OFF compreso) ● Tipo di effetto

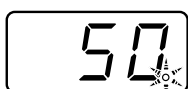
■ **Tracce singole**

- Note suonate
- Voci del modo dual
- Pedale Damper
- Pedale Sostenuto (non registrato come un'impostazione iniziale)
- Profondità dell'effetto
- Bilanciamento voci dual (F3)
- Bilanciamento voci split (F4)
- Selezione voce
- Voci del modo split
- Pedale Soft
- Profondità del riverbero
- Dual detune (F3)
- Dual octave shift (F3)
- Split octave shift (F4)

Registrazione



TEMPO/FUNCTION/SONG



1 Effettuate tutte le regolazioni iniziali necessarie

Prima di dare corso alla registrazione, selezionate la voce con cui intendete registrare (o le voci nel caso intendeste usare il modo dual o split). È meglio che regoliate preventivamente il volume e la velocità del tempo.

2 Attivate il modo Record Ready

Premete il pulsante [REC] per attivare il modo record ready (in questa fase la registrazione non ha ancora inizio). Il modo record ready può essere disattivato prima di registrare premendo una seconda volta il pulsante [REC].



NOTE

- Il modo record ready non può essere attivato mentre è inserito il modo demo/preset song.

3 Selezionate la traccia per la registrazione (Record Track) .

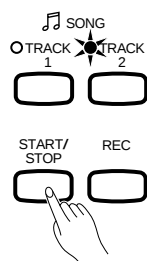
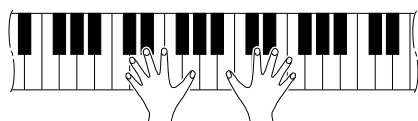
Quando nello step precedente è stato attivato il modo record, automaticamente verrà selezionata l'ultima traccia registrata per la registrazione e si accende in rosso il suo indicatore - cioè la spia del pulsante **TRACK [1]** o **[2]**. Se intendete registrare su una traccia differente, premete il pulsante appropriato della traccia, in modo che la spia diventi rossa.



NOTE

- Le spie del pulsante delle tracce che contengono dati preregistrati diventano verdi (a meno che la traccia non sia esclusa come descritto qui di seguito). I dati preregistrati sulla traccia non-record verranno eseguiti normalmente in playback, mentre voi registrate, per cui potete suonare assieme alla traccia registrata precedentemente. Se non volete ascoltare i dati della traccia registrata precedentemente, mentre effettuate la nuova registrazione (quando intendete registrare una song differente da quella registrata sulla traccia precedente ecc.) premete il pulsante della traccia di playback prima di premere il pulsante [REC] (step 1, sopra indicato) in modo che la sua spia si spenga.
- La registrazione su una traccia già contenente dati cancellerà qualsiasi dato preesistente su di essa.
- Quando è attivato il modo record la quantità di memoria disponibile per la registrazione verrà riportata sul display a LED in kilobytes approssimati (a partire da "50"), e il puntino più a destra sul display a LED lampeggia all'impostazione corrente del tempo relativo a METRONOME.

4 Iniziate la registrazione

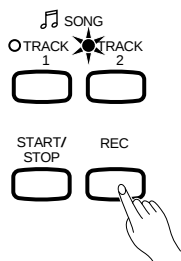
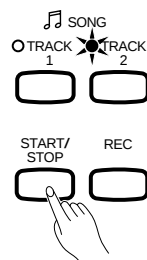


- Il pedale sinistro può avere anche la funzione di start/stop della registrazione, mediante la funzione del modo "Left Pedal" descritta a pagina 32.
- Se il metronomo era inserito al momento dell'inizio della registrazione, potrete seguire la scansione metronomica durante la registrazione, ma il suono del metronomo non verrà registrato.
- Potete registrare fino ad un massimo di 10.000 note sul Clavinova, secondo l'impiego del pedale e di altri fattori. La spia della traccia record inizierà a lampeggiare quando la memoria del recorder è pressoché satura. Se la memoria si satura durante la registrazione, sul display appare "FUL" e la registrazione cessa automaticamente. (Tuttavia verranno conservati tutti i dati registrati fino a quel momento.)

5 Fermare la registrazione

Premete il pulsante **[REC]** o **[START/STOP]** per arrestare la registrazione.

La spia della traccia registrata diventa verde per indicare che ora contiene dei dati.



Modifica delle impostazioni iniziali

Le impostazioni iniziali relative alla voce, al tempo, al tipo e alla profondità del riverbero e agli effetti effettuate nello step 1 della procedura di registrazione vengono registrate dal Clavinova.

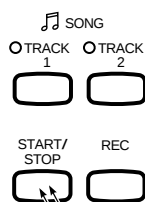
Queste impostazioni iniziali possono essere cambiate dopo la registrazione premendo il pulsante **[REC]** per attivare il modo record ready, premendo il pulsante della traccia appropriata, effettuando i cambi necessari e quindi premendo nuovamente il pulsante **[REC]** per uscire dal modo record ready e registrare esclusivamente i cambiamenti.

In tal caso, state attenti a non premere il pulsante **SONG[START/STOP]** oppure un tasto qualsiasi della tastiera, perché in entrambi i casi l'inizio della registrazione equivarrebbe a cancellare tutti i dati precedentemente registrati su quella traccia.

È possibile cancellare l'operazione anche dopo aver effettuato i cambiamenti: cambiate le tracce e quindi premete il pulsante **[REC]** per uscire dal modo record (anche in tal modo vengono cancellati i dati relativi all'intera song).



- I dati iniziali di "Dual balance (F3)", "Dual Detune (F3)", "Dual Octave Shift (F3)", "Split balance (F4)" o "Split Octave Shift (F4)" non possono essere cambiati.

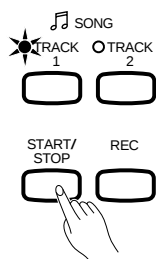


Premete due volte

Cancellazione di un'unica traccia.....

Tutti i dati possono essere cancellati da una delle due tracce del registratore attivando il modo record, selezionando la traccia da cancellare e quindi premendo due volte il pulsante **SONG [START/STOP]** senza registrare dati.

Playback



Per effettuare il playback di quanto avete registrato, accertatevi che le spie verdi della traccia che intendete riascoltare siano accese. In caso contrario, premete il pulsante (o i pulsanti) della traccia corrispondente, in modo che le spie si accendano. Premete il pulsante **SONG [START/STOP]**. Comincia il playback proprio dall'inizio dei dati registrati e si arresta automaticamente alla fine di essi. Potete anche bloccare il playback in qualsiasi momento premendo il pulsante **SONG [START/STOP]**.

Per poter escludere una traccia in modo da non ascoltarne il playback, premete il pulsante della traccia corrispondente in modo che la sua spia si spenga (ripremetelo per riattivare la traccia).

Sul display, durante il playback appare il numero della misura corrente.



- È possibile suonare la tastiera del Clavinova durante il playback. In questo caso, la voce del playback e quella che voi eseguite sulla tastiera non sono le stesse. La voce del playback è la voce che è stata impostata al momento della registrazione. Quella che eseguite sulla tastiera invece è impostabile mediante il pannello.
- Il volume e il tempo di playback possono essere regolati usando il controllo [MASTER VOLUME] e i pulsanti [TEMPO ▼, ▲] (premete simultaneamente entrambi i pulsanti [TEMPO ▼, ▲] per richiamare il valore di default per il tempo).
- Tutti i dati registrati verranno conservati in memoria per circa una settimana anche dopo lo spegnimento dello strumento. Se intendete conservare i dati registrati per un periodo più lungo, è sufficiente che accendiate per alcuni minuti almeno una volta alla settimana lo strumento. È anche possibile immagazzinare i dati riversandoli in un dispositivo di archiviazione dati MIDI esterno, come l'MDF3 Yamaha, utilizzando la funzione Bulk Data Dump descritta a pagina 35.
- Gli indicatori o spie della traccia non si accendono automaticamente quando si accende lo strumento anche se il recorder contiene dei dati. Perciò è necessario premere i pulsanti della traccia in modo che si accendano le spie verdi corrispondenti prima di iniziare il playback del recorder. È anche una buona idea premere i pulsanti delle tracce per controllare se contengono dati, prima di registrare su di essi.
- Se durante il playback viene usato il metronomo, esso automaticamente si arresterà nel momento in cui cessa il playback.
- Durante il playback del recorder, il volume di una traccia esclusa verrà sempre impostato su "0" (cioè la funzione Preset Song Part Cancel Volume - vedere pagina 32 - influenza soltanto il playback delle Preset Song).
- I dati di playback non vengono trasmessi attraverso la porta MIDI OUT.
- Il playback non può essere iniziato quando è attivato il modo demo/Preset Song.
- Il playback non può essere iniziato quando il registratore non contiene dati oppure quando sono disattivati entrambi i pulsanti delle tracce.
- Quando si cambia il tipo REVERB con i controlli del pannello, durante il playback verranno cambiati gli effetti Reverb della tastiera e del playback.
- Se si cambia il tipo di EFFECT con i controlli del pannello durante il playback, l'effetto talvolta può anche essere eliminato dal playback.

Synchro Start

Quando è attivata la funzione Synchro Start, il playback del registratore avrà un inizio automatico sincronizzato con la vostra esecuzione sulla tastiera.

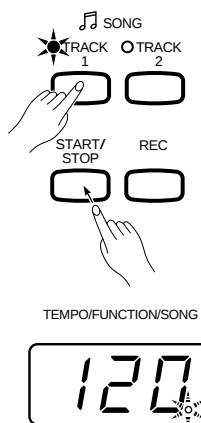
Per attivare tale funzione premete il pulsante **SONG [START/STOP]** mentre tenete premuto un pulsante di traccia che sia attivata (ON). Il puntino più a destra sul display lampeggerà alla velocità del tempo impostato. (Ripetete l'operazione precedente per disattivare la funzione Synchro Start.) Il playback quindi ha inizio non appena iniziate a suonare la tastiera.

Se tenete premuto un pulsante di una traccia che sia esclusa (OFF), mentre premete il pulsante **SONG [START/STOP]**, quella traccia verrà attivata (ON) e si attiverà il modo Synchro Start, cioè di partenza sincronizzata.



Start/Stop mediante il pedale sinistro.....

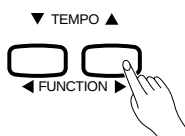
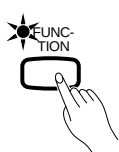
Al pedale sinistro può essere assegnata la funzione di inizio/arresto del playback del registratore mediante la funzione "Left Pedal Mode" descritta a pagina 32. È una funzione comoda per iniziare il playback della parte registrata in qualsiasi momento dopo aver iniziato a suonare.



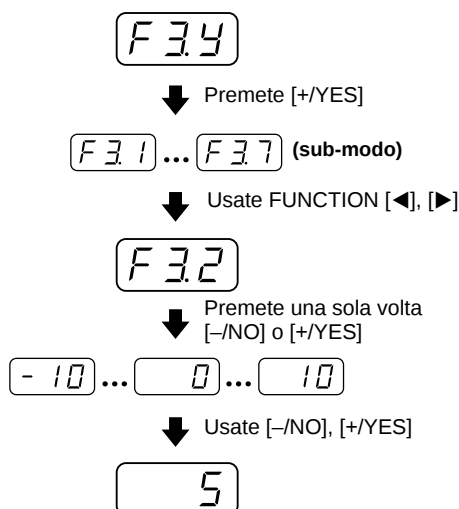
Il modo Function

Il pulsante **[FUNCTION]** dà accesso ad una gamma di funzioni che rendono estremamente versatile il Clavinova. Le funzioni sono classificate in gruppi come qui indicato:

F1	Accordatura	28
F2	Scala	28
F3	Funzioni Modo Dual	29
F4	Funzioni Modo Split	30
F5	Funzioni Pedal	32
F6	Volume metronomo	32
F7	Preset Song Part Cancel Volume	32
F8	Funzioni MIDI	33
F9	Funzioni di Backup	36



● Esempio operativo



Per selezionare una funzione

1 Premete il pulsante **[FUNCTION]** in modo che si accenda la sua spia.



• Durante il playback delle demo/Preset Song oppure quando è in funzione l'user song recorder non è possibile selezionare le funzioni.

2 Usate i pulsanti **FUNCTION** [**◀**] e [**▶**] per selezionare la funzione desiderata: da F1 a F9.

3 Nel caso di Scale (F2), Dual Mode (F3), Split Mode (F4), funzioni Pedal (F5), MIDI (F8) e Backup (F9) dovreste premere una sola volta il pulsante **[+ / YES]** per entrare nel sub-modo rispettivo dopo aver selezionato la funzione, e quindi usate nuovamente i pulsanti **FUNCTION** [**◀**] e [**▶**] per selezionare la sotto-funzione desiderata.



• Il modo Dual o Split deve essere attivato prima di selezionare le funzioni F3 ed F4 rispettivamente. Se non è attivato il modo corrispondente, sul display apparirà "F3-" o "F4-" e non sarà disponibile il sub-modo corrispondente.

• Quando siete nel modo Function può essere attivato il modo Dual, ma il modo Function deve essere disattivato prima di attivare il modo Split.

4 Impostate la funzione secondo le vostre esigenze, usando i pulsanti **[- / NO]** e **[+ / YES]** (vedere le descrizioni delle singole funzioni).



*• Dopo aver selezionato la funzione, l'impostazione corrente verrà visualizzata se viene premuto per la prima volta il pulsante **[- / NO]** o **[+ / YES]**.*

5 Premete il pulsante **[FUNCTION]** in modo che si spenga la sua spia per uscire dal modo "Function".

F1 Tuning (accordatura)

Oltre al metodo di accordatura descritto a pagina 22, l'accordatura generale può essere anche eseguita con la funzione F1.

Dopo aver selezionato F1, con i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** potete abbassare o innalzare il pitch (intonazione) con incrementi di 0.2 Hz all'incirca (la prima volta che il pulsante **[−/NO]** o **[+/YES]** viene premuto si ottiene soltanto la visualizzazione del valore di accordatura senza cambiarne il valore). La gamma di accordatura varia da 427.0 Hz a 453.0 Hz (corrispondente alla frequenza in Hertz della nota A3 (cioè il la3)). Premete simultaneamente i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** per richiamare il valore di default che è "440 Hz".

Sul display a LED, mediante l'apparizione e il posizionamento di uno o due puntini vengono indicati i decimi di Hertz, come riportato nell'esempio seguente:

Display	Valore
440.	440.0
440.	440.2
440.	440.4
440.	440.6
440.	440.8

F2 Scale (scala)

Dopo aver selezionato "F2.4", premete il pulsante **[+/YES]** per attivare il sub-modo della funzione "scale", quindi usate i pulsanti **FUNCTION** **[◀]** e **[▶]** per selezionare la funzione desiderata, come elencato qui di seguito.



F2.1: Scale

Oltre all'accordatura in temperamento equabile standard, il Clavinova comprende 6 tipi di accordature classiche che potete selezionare ed usare per suonare musica di particolari periodi storici o sperimentarli in un contesto più moderno. I tipi di accordatura sono:

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1: Equal Temperament | 5: Mean Tone |
| 2: Pure Major | 6: Werckmeister |
| 3: Pure Minor | 7: Kirnberger |
| 4: Pythagorean | |

Usate i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** per selezionare il numero corrispondente all'accordatura desiderata. Premete simultaneamente i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default (corrisponde a Equal Temperament cioè temperamento equabile).



F2.2: Base Note (nota base)

A differenza dell'accordatura Equal Temperament, cioè temperamento equabile, queste accordature classiche devono essere accordate su una tonalità specifica. Usate i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** per selezionare la tonalità desiderata su cui l'accordatura precedentemente selezionata sia basata. Il tasto o tonalità selezionata apparirà sul display, seguita da un trattino di sottolineatura se si tratta di un bemolle (ad esempio "B _") oppure da un trattino innalzato se si tratta di diesis (ad esempio "F ^").

Premete simultaneamente i pulsanti **[−/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default "C".



NOTE

• L'impostazione della nota di base è operativa per accordature diverse dall'Equal Temperament.

F3 Funzioni del modo Dual

Dopo aver selezionato “F 3.4”, premete il pulsante [+ / YES] per attivare il sub-modo della funzione del modo dual, quindi usate i pulsanti FUNCTION [◀] e [▶] per selezionare la funzione del modo dual desiderata, come elencato qui di seguito.

Se non è attivato il modo Dual, apparirà “F 3 -” anziché “F 3.4” e non sarà possibile selezionare le funzioni del modo Dual. In tal caso, attivate il modo Dual e procedete.

■ **SCORCIATOIA:** Potete saltare direttamente alle funzioni del modo Dual (F3) premendo il pulsante [FUNCTION] mentre tenete premuti i due selettori delle voci previste nel modo dual.



NOTE

• Le regolazioni della funzione del modo Dual vengono impostate singolarmente per ciascuna combinazione di voci.



F3.1: Dual Balance

I livelli di volume delle due voci combinate nel modo dual possono essere regolate secondo le vostre esigenze utilizzando questa funzione. Con i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] potete regolare il bilanciamento secondo il vostro gradimento. La gamma del bilanciamento varia da 0 a 20. Un'impostazione di “10” produce un bilanciamento uguale fra le due voci del modo dual. Impostazioni al di sotto di “10” incrementano il volume della seconda voce rispetto alla prima e regolazioni oltre il “10” aumentano il volume della prima voce rispetto alla seconda (la prima e la seconda voce, rispettivamente “1st” e “2nd” sono spiegate a pagina 16). Premete simultaneamente i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] per richiamare l'impostazione di default (varia per ciascuna combinazione di voci).

Potete impostare una sola voce come voce main, cioè principale, e l'altra come voce di fondo.



F3.2: Dual Detune

Questa funzione rende possibile applicare un leggero *detune* (lieve scordatura) alle voci 1st e 2nd del modo dual per creare un suono più corposo. Usate i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] per impostare l'entità del “detuning”, secondo il vostro gradimento. La gamma di detune varia da -10 a 10. Un'impostazione di “0” imposta entrambe le voci sullo stesso pitch o intonazione. Regolazioni al di sotto di “0” aumentano il pitch della seconda voce rispetto alla prima e quelle al di sopra di “0” aumentano il pitch della prima voce rispetto alla seconda (vedere a pagina 16 ulteriori spiegazioni su questo argomento). Premete simultaneamente i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] per richiamare l'impostazione di default (varia per ciascuna combinazione di voci).



NOTE

• La variazione massima del pitch aumenta verso la gamma più bassa della tastiera (± 60 cent. sul tasto A-1) e diminuisce (± 5 cent. sul tasto C7) nella parte più alta. 100 cent. = 1 semitono)



F3.3: 1st Voice Octave Shift (Cambio ottava prima voce)



F3.4: 2nd Voice Octave Shift (Cambio ottava seconda voce)

Secondo le voci che voi combinate utilizzando il modo dual, probabilmente la combinazione risulterà più gradevole se una delle due voci viene innalzata o abbassata di un'ottava. Usate i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] per impostare l'ottava della 1st o 2nd Voice come desiderate (a pagina 16 sono riportate ulteriori spiegazioni su questo argomento). Le impostazioni disponibili sono “0” per il pitch normale, “-1” per abbassare di un'ottava e “1” per innalzare il pitch di un'ottava. Premete simultaneamente i pulsanti [- / NO] e [+ / YES] per richiamare l'impostazione di default (è differente per ciascuna combinazione di voci).

F3.5: 1st Voice Effect Depth (Profondità effetto prima voce)

F3.6: 2nd Voice Effect Depth (Profondità effetto seconda voce)

Queste funzioni rendono possibile l'impostazione individuale della profondità dell'effetto per la prima e la seconda voce costituenti il modo dual (vedere anche a pagina 16). Usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per impostare la profondità dell'effetto per la voce corrispondente, secondo le vostre necessità. La gamma della profondità (depth) varia da 0 a 20. Un'impostazione di “0” non produce alcun effetto, mentre un'impostazione di “20” produce la massima profondità dell'effetto. Premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per richiamare l'impostazione di default (è differente per ciascuna combinazione di voci).



• Le regolazioni della profondità dell'effetto non possono essere variate a meno che non sia attivato (ON) EFFECT. Prima di attivare EFFECT, bisogna uscire dal modo Function.

F3.7: Reset

Questa funzione serve a riportare tutte le funzioni del modo dual ai loro valori di default. Premete il pulsante [+ /YES] per ripristinare o resettare i valori. Sul display quando tutte le funzioni sono state “resettate”, cioè riportate ai valori iniziali di default, appare “E n d”.

F4 Funzioni del modo Split

Dopo aver selezionato “F 4.5”, premete il pulsante [+ /YES] per attivare il sub-modo della funzione del modo split, quindi usate i pulsanti FUNCTION [◀] e [▶] per selezionare la funzione del modo split desiderata, come indicato qui di seguito.

Se non è attivato il modo Split, anziché “F 4.-” apparirà “F 4.5” e non sarà possibile selezionare le funzioni del modo Split. Inoltre, prima di poter attivare il modo Split, bisognerà uscire dal modo Function.

■ **SCORCIATOIA:** Potete passare direttamente alle funzioni del modo split (F4), premendo il pulsante [FUNCTION] mentre tenete premuto il pulsante [SPLIT].



• Le regolazioni della funzione del modo Split vengono impostate individualmente per ciascuna combinazione di voci.

F4.1: Split Point

Oltre al metodo di impostazione del punto di split descritto a pagina 17, esso può essere anche impostato con questa funzione. Usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per impostare il punto di split come volete, oppure semplicemente premendo il tasto appropriato sulla tastiera: da “A-1” a “C7”. Premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per richiamare l'impostazione di default che è “F#2”.

F4.2: Split Balance

È possibile regolare secondo le vostre esigenze i livelli di volume delle due voci combinate nel modo Split, utilizzando questa funzione. Usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per regolare il bilanciamento secondo le vostre esigenze. La gamma di balance o bilanciamento va da 0 a 20. Un'impostazione di “10” produce un bilanciamento uguale fra le due voci del modo split. Le impostazioni inferiori a “10” fanno incrementare il volume della voce dell'area sinistra della tastiera (left) rispetto a quella destra e regolazioni superiori al “10” incrementano il volume della voce destra (right) rispetto a quella sinistra. Premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per richiamare l'impostazione di default (è differente per ciascuna combinazione di voci).

F4.3: Right Voice Octave Shift (salto ottava voce destra)

F4.4: Left Voice Octave Shift (salto ottava voce sinistra)

Secondo la voce che intendete combinare mediante il modo split, è probabile che la combinazione risultante suoni meglio se una delle due voci viene innalzata o abbassata di un'ottava. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare l'ottava della Left o Right Voice, come volete. Le impostazioni disponibili sono "0" per il pitch normale, "-1" per abbassare il pitch di un'ottava e "1" per innalzarlo di un'ottava. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default (è differente per ciascuna combinazione di voci).

Impostate secondo l'estensione il pitch per la song che intendete eseguire.

F4.5: Right Voice Effect Depth (profondità dell'effetto per la voce destra)

F4.6: Left Voice Effect Depth (profondità dell'effetto per la voce sinistra) ...

Queste funzioni rendono possibile l'impostazione singola della profondità dell'effetto per le voci sinistra e destra del modo split. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare la profondità dell'effetto per la voce corrispondente, come desiderate. La gamma della profondità varia da 0 a 20. Un'impostazione di "0" non produce effetto, mentre un'impostazione di "20" produce la massima profondità dell'effetto. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default (differisce per ciascuna combinazione di voci).



NOTE

- Non è possibile modificare le regolazioni della profondità dell'effetto a meno che **EFFECT** non sia attivato (ON). Prima di attivare quest'ultimo, bisogna però uscire dal modo Function.

F4.7: Damper Range

La funzione Damper Range determina se il pedale damper influenzerà la voce destra (right), la voce sinistra (left) oppure entrambe, quando si è nel modo split. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per selezionare "2" per la Left Voice (quella sinistra), "1" per la Right Voice (quella destra) oppure "ALL" per entrambe. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default che è "ALL".

F4.8: Reset

Questa funzione serve a riportare le funzioni del modo split sui loro valori di default. Premete il pulsante **[+/YES]** per effettuare il reset dei valori. Sul display, quando tutte le funzioni sono state riportate ai loro valori di default, appare "E n d".

F5 Funzioni Pedal

Dopo aver selezionato “F5”, premete il pulsante **[+/YES]** per attivare il sub-modo delle funzioni del pedale (pedal), quindi usate i pulsanti **FUNCTION** **[◀]** e **[▶]** per selezionare le funzioni desiderate, sotto elencate.



F5.1: Modo Left Pedal

Questa funzione vi consente di impostare comodamente il pedale sinistro affinché agisca come normale pedale soft oppure pedale di start/stop del playback della song. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per selezionare il modo voluto. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default che è “1”.

- 1: Soft Il pedale sinistro funziona come pedale soft.
- 2: Start/Stop Il pedale sinistro funziona come il pulsante **[START/STOP]** del pannello.



F5.2: Sustain Sample Depth

La voce GRAND PIANO1 ha dei “Sustain Samples” speciale che ricreano la vibrazione delle corde e la risonanza della tavola armonica di un pianoforte acustico vero, quando viene premuto il pedale damper. Questa funzione vi permette di regolare la profondità di questo effetto. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare a vostro piacimento la profondità dell'effetto. La gamma della profondità dell'effetto varia da 0 a 20. Un'impostazione di “0” non produce alcun effetto, mentre un'impostazione di “20” produce la massima profondità dell'effetto. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare la regolazione di default che è “12”.

F6 Volume metronomo

■ **SCORCIATOIA:** Dovete saltare direttamente alle funzioni del metronomo premendo il pulsante **[FUNCTION]** tenendo premuto **METRONOME [START/STOP]**.

Il volume del suono del metronomo può essere regolato. Dopo aver selezionato “F6”, usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare a vostro piacere il volume del metronomo. La gamma del volume varia da 1 a 20. Un'impostazione di “1” produce un suono minimo, mentre un'impostazione di “20” produce il volume massimo del metronomo. Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare la regolazione di default che è “10”.

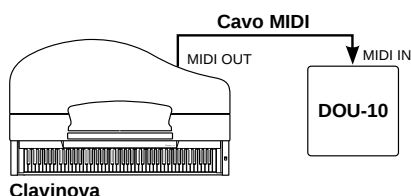
F7 Preset Song Part Cancel Volume

Questa funzione imposta il volume con cui una parte “cancellata” viene eseguita durante il playback di una Preset Song (vedere a pagina 15 ulteriori informazioni sulla funzione “part-cancel”, cioè cancellazione della parte). Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare il volume secondo le vostre necessità. La gamma del volume va da 0 a 20. Una regolazione pari a “0” non produce alcun suono, mentre una regolazione uguale a “20” produce il volume massimo. Per richiamare la regolazione di default che è “5”, premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]**.

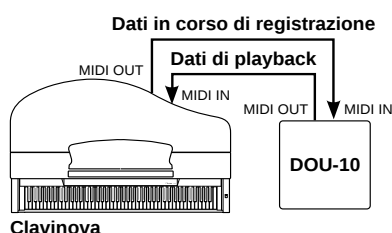
Regolate il volume della parte su un livello confortevole per usare la parte “cancellata” come guida con cui suonare assieme. Impostate su “0” se non intendete ascoltare la parte.

F8 Funzioni MIDI

● Una breve introduzione alla MIDI



MIDI, l'interfaccia digitale per strumenti musicali, è un'interfaccia di comunicazione standard a livello mondiale che consente agli strumenti musicali e agli altri dispositivi dotati di questa interfaccia di condividere informazioni musicali e di controllarsi reciprocamente. Ciò rende possibile la creazione di "sistemi" di strumenti e dispositivi MIDI che offrono una versatilità maggiore e un superiore controllo di quanto non siano disponibili con gli strumenti isolati. Ad esempio, la maggior parte delle tastiere MIDI (incluso naturalmente il Clavinova) trasmettono le informazioni di note e velocity (cioè la dinamica) attraverso la porta MIDI OUT ogni volta che una nota viene suonata sulla tastiera. Se la porta MIDI OUT è collegata alla porta MIDI IN di una seconda tastiera (un sintetizzatore ecc.) oppure di un generatore di suono (che è essenzialmente un sintetizzatore sprovvisto di tastiera), la seconda tastiera o il generatore di suono risponderanno in maniera precisa alle note suonate sulla tastiera di trasmissione originale. Il risultato è che, in effetti, potete suonare contemporaneamente due strumenti, ottenendo dei suoni corposi multi-strumentali.



Lo stesso tipo di trasferimento delle informazioni musicali viene usato per la registrazione di sequenze MIDI. Una registratore di sequenze può essere usato per "registrare" i dati MIDI ricevuti da un Clavinova, ad esempio, per cui quando i dati registrati vengono rieseguiti, il Clavinova automaticamente esegue la performance registrata, con estremo dettaglio.

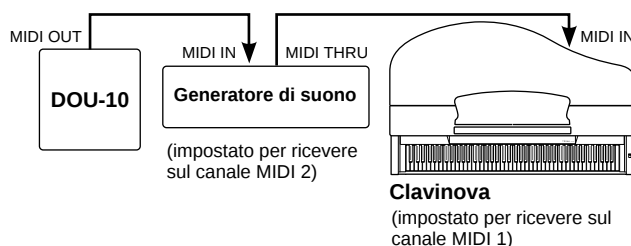
Gli esempi sopra riportati in effetti sono soltanto un approccio molto superficiale, poiché l'interfaccia MIDI può fare molto e molto di più. Le funzioni MIDI del Clavinova vi consentono di usarlo in sistemi MIDI piuttosto sofisticati.

Dopo aver selezionato "F8.4", premete il pulsante [+/YES] per attivare il sub-modo della funzione MIDI, quindi usate i pulsanti FUNCTION [◀] e [▶] per selezionare la funzione MIDI desiderata, come indicato qui di seguito.



- L'interruttore HOST SELECT sul pannello inferiore deve essere impostato su "MIDI" per poter utilizzare le porte MIDI. Quando usate il connettore TO HOST, impostate l'interruttore HOST SELECT sulla posizione appropriata per il tipo di computer che state utilizzando (vedere pagina 37). In questa situazione, tutte le impostazioni MIDI descritte qui di seguito influenzeranno il segnale MIDI all'ingresso e all'uscita del connettore TO HOST.
- Usate sempre cavi MIDI di alta qualità per collegare la MIDI OUT alla porta MIDI IN. Non usate mai cavi superiori a 15 metri, poiché una lunghezza superiore a tale valore può produrre del rumore e quindi causare errori di trasmissione dati.

- F8.1: Selezione del canale di trasmissione MIDI**
- F8.2: Selezione del canale di ricezione MIDI**



Il sistema MIDI permette la trasmissione e la ricezione dei dati su 16 canali differenti. Sono stati implementati più canali per consentire il controllo selettivo di alcuni strumenti o dispositivi collegati in serie. Ad esempio, un singolo registratore di sequenze MIDI può essere usato per "suonare" due strumenti differenti o due generatori di suono. Uno degli strumenti o dei generatori potrebbe essere impostato per ricevere solo sul canale 1, mentre l'altro per ricevere sul canale 2. In questa situazione, il primo strumento o il primo generatore di suono risponderà soltanto alle informazioni del canale 1 trasmesse mediante il registratore di sequenze, mentre il secondo risponderà soltanto alle informazioni relative al canale 2. Ciò permette al registratore di sequenze di "suonare" due parti completamente differenti sugli strumenti di ricezione o generatori di suono.

In qualsiasi configurazione di controllo MIDI, per un appropriato trasferimento dati, i canali MIDI del dispositivo trasmittente e ricevente devono corrispondere. È disponibile anche un modo di ricezione “Multi-timbre”, che permette la ricezione simultanea di parti diverse su tutti e 16 i canali MIDI, consentendo al Clavinova di suonare dati di song multi-canale ricevuti da un computer musicale o da un sequencer. Vi è anche un modo “1-2” che permette la ricezione simultanea sui canali 1 e 2.

Usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per selezionare il canale di trasmissione o ricezione desiderato. Il parametro del canale di trasmissione può essere anche escluso (OFF), se non volete che il Clavinova trasmetta dati MIDI. Per selezionare il modo di ricezione “Multi-timbre”, cioè multi-timbrico, impostate il canale di ricezione su “ALL”. Selezionate 1-2 per la ricezione “multi-timbre” solo sul canale 1 e 2.

Per richiamare l’impostazione di default che è: transmit = “1”; receive = “ALL”, premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES].

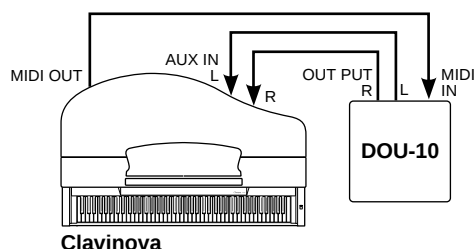


NOTE

- Nel modo dual, i dati della prima voce vengono trasmessi sul proprio canale impostato, e la stessa cosa accade nel modo split per i dati della voce destra (right). Nel modo dual la seconda voce viene trasmessa al numero di canale immediatamente superiore del canale impostato e nel modo split accade la stessa cosa ma per la voce left, cioè sinistra. In entrambi i modi, nessun dato viene trasmesso se il canale di trasmissione è impostato su “OFF”.
- I dati della demo/preset song e i dati del playback del registratore non vengono trasmessi via MIDI.
- Non si verifica alcuna ricezione di dati MIDI quando è attivato il modo demo/ preset song.
- I messaggi di program change e altri messaggi di canale simili non influenzeranno le impostazioni del pannello del Clavinova o ciò che viene suonato sulla tastiera.



F8.3: Local Control ON/OFF



“Local Control” significa che, normalmente, la tastiera del Clavinova controlla il proprio generatore di suono interno, consentendo alle voci interne di essere eseguite direttamente via tastiera. Questa situazione si definisce “Local Control On”, poiché il generatore di suono interno viene controllato a livello locale dalla propria tastiera. Tuttavia, Local Control può essere anche messo su OFF, di modo che la tastiera del

Clavinova non suoni le voci interne, ma ciò nonostante le informazioni appropriate MIDI vengono ancora trasmesse attraverso la porta MIDI OUT quando vengono suonate note sulla tastiera. Contemporaneamente, il generatore di suono interno risponde alle informazioni MIDI ricevute attraverso la porta MIDI IN. Ad esempio, quando si usa il DOU-10 Disk Orchestra Unit Yamaha con il Clavinova, Local Control dovrebbe essere escluso (OFF) quando si registra utilizzando soltanto le voci del DOU-10 e dovrebbe essere posto su ON quando si registrano le voci del Clavinova mentre si ascolta il playback di quelle del DOU-10.

Per inserire o disinserire Local Control usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES].

Premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per richiamare l’impostazione di default che è “On”.



F8.4: Program Change ON/OFF

Normalmente il Clavinova risponderà ai numeri di cambio programma MIDI (Program Change) ricevuti da una tastiera esterna o altro dispositivo MIDI, facendo sì che la voce avente lo stesso numero venga selezionata sul canale corrispondente (la voce della tastiera non cambia). Normalmente il Clavinova invierà anche un numero di Program Change MIDI una volta che viene selezionata una sua voce, causando la selezione di un programma o di una voce di pari numero sul dispositivo MIDI esterno se esso è impostato in modo da ricevere e rispondere ai numeri di Program Change MIDI.

Questa funzione rende possibile la cancellazione della ricezione e della trasmissione del numero di Program Change, in modo che sul Clavinova possano essere selezionate le voci senza influenzare il dispositivo MIDI esterno.

Usate i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per inserire o disinserire (on o off) la trasmissione o la ricezione del Program Change.

Premete simultaneamente i pulsanti [–/NO] e [+ /YES] per richiamare l’impostazione di default (“On”).



NOTE

- Per informazioni sui numeri di program change di ciascuna voce del Clavinova, fate riferimento alla pagina 44 nella sezione Formato Dati MIDI.

F8.5: Control Change ON/OFF

Solitamente il Clavinova risponde ai dati di Control Change MIDI ricevuti da un dispositivo o tastiera MIDI esterna, facendo sì che la voce sul canale corrispondente venga influenzata dalle regolazioni del pedale o da altro controllo, ricevute dal dispositivo di controllo (la voce della tastiera non viene influenzata). Il Clavinova trasmette anche le informazioni di Control Change MIDI quando viene azionato uno dei suoi pedali o un altro controllo appropriato.

Questa funzione rende possibile la cancellazione della ricezione o della trasmissione dei dati di Control Change in modo che, ad esempio, i pedali del Clavinova ed altri controlli possano essere azionati senza influenzare un dispositivo MIDI esterno.

Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per attivare o disattivare (“ON” o “OFF”) la trasmissione e la ricezione di Control Change.

Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default, che è “ON”.



• Per le informazioni riguardanti i Control Change (cambi di controllo) utilizzabili con il Clavinova, fate riferimento al formato dei dati MIDI riportato a pagina 43.

F8.6: MIDI Transmit Transpose

Questa funzione permette ai dati di nota MIDI trasmessi dal Clavinova di essere trasposti in modo ascendente o discendente con incrementi di semitono fino a più o meno 12 semitoni. Il pitch, cioè l'intonazione, del Clavinova stesso non viene influenzato.

Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per impostare l'entità desiderata di trasposizione dei dati di trasmissione MIDI. Questa gamma va da “-12” (un'ottava inferiore) attraverso “0” (assenza di trasposizione) fino a “12” (un'ottava superiore).

Premete simultaneamente i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per richiamare l'impostazione di default, che è “0”.

F8.7: Panel/Status Transmit

Questa funzione fa sì che tutte le impostazioni correnti del pannello del Clavinova (la voce selezionata ecc.) vengano trasmesse attraverso la porta MIDI OUT. Ciò è particolarmente utile se intendete registrare le performance in un registratore di sequenze MIDI, come l'MDF3 Yamaha (Midi Data Filer) che verrà usato per controllare il Clavinova con il playback. Trasmettendo le impostazioni del pannello del Clavinova e registrandole su un registratore di sequenze MIDI prima dei dati della performance vera e propria, il Clavinova verrà reimpostato automaticamente con le stesse regolazioni nel momento in cui la performance viene rieseguita in playback.

Premete il pulsante **[+/YES]** per trasmettere i dati della condizione del pannello. Quando i dati sono stati trasmessi con successo, sul display a LED appare “”.



- Vedere a pagina 44 l'elenco del contenuto dei dati del pannello, trasmessi mediante questa funzione.
- I dati delle regolazioni del pannello che vengono trasmessi al dispositivo esterno possono essere ricaricati soltanto in un modello dello stesso tipo. I dati di regolazione del pannello possono essere anche trasferiti direttamente a strumenti o da strumenti dello stesso modello.

F8.8: Bulk Data Dump

Questa funzione viene usata per trasmettere tutti i dati immagazzinati nella memoria Recorder ad un dispositivo di archiviazione dati MIDI come l'MDF3 Yamaha, altri registratori di sequenze o a computer MIDI compatibili.

Premete il pulsante **[+/YES]** per iniziare la trasmissione bulk (cioè dati a blocchi). Quando la trasmissione si è conclusa con successo, sul display a LED apparirà “”.



- I dati dell'user song recorder che vengono trasmessi ad un dispositivo esterno possono essere ricaricati soltanto su un modello dello stesso tipo. I dati del recorder possono essere anche trasferiti direttamente a strumenti o da strumenti dello stesso tipo (modello).
- L'operazione di reload, cioè di ricaricamento dati, può essere eseguita quando il modo demo/preset song o l'user song recorder è in funzione oppure se è attivato il modo Function.
- Non si verifica alcuna trasmissione o ricezione dati di nota/pannello MIDI durante un'operazione di trasmissione bulk data dump.

F9 Funzioni di backup

Dopo aver selezionato “F9”, premete il pulsante **[+/YES]** per attivare il sub-modo della funzione di backup, quindi usate i pulsanti **FUNCTION [◀]** e **[▶]** per selezionare la funzione di backup desiderata, fra quelle sotto elencate.



NOTE

- Le regolazioni di backup in se stesse e i contenuti della memoria del recorder, vengono sempre conservate come backup.
- Anche se il Backup è attivato, i preset della fabbrica possono essere richiamati in qualsiasi momento (vedere pagina 40). L'elenco della regolazioni effettuate in fabbrica (cioè alla Yamaha) sono riportate a pagina 42.

Anche se il backup viene attivato mediante una delle funzioni sotto descritte, i dati vengono conservati in memoria per circa una settimana se non si procede all'accensione dello strumento in questo lasso di tempo. Superato questo periodo, tutte le regolazioni verranno riportate ai loro valori di default. Se desiderate conservare le regolazioni di backup per periodi più lunghi, dovete accertarvi di accendere il Clavinova almeno una volta alla settimana, anche per pochi minuti.



F9.1: Voice

Serve ad attivare o disattivare il backup delle funzioni relative alla voce, sotto elencate. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per attivare o disattivare il backup (“On” o “OFF”).

Il modo di backup per default è “OFF”.

- Voice (Keyboard, Dual e Split)
- Dual (ON/OFF, Voice e funzioni Dual per ciascuna combinazione di voce)
- Split (ON/OFF, Voice e funzioni Split per ciascuna combinazione di voce)
- Reverb (ON/OFF, Type e Depth per ciascuna voce)
- Effect (ON/OFF, Type e Depth per ciascuna voce)
- Touch Sensitivity (incluso il volume FIXED)
- Metronome (Beat, Volume)
- Preset Song Part Cancel Volume



F9.2: MIDI

Serve ad inserire o disinserire il backup delle funzioni MIDI sotto elencate. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per inserire o disinserire il backup (“ON” o “OFF”).

Il modo di backup per default è “OFF”.

- Channel (Transmit, Receive)
- Program Change ON/OFF
- MIDI Transmit Transpose
- Local ON/OFF
- Control Change ON/OFF



F9.3: Tuning

Serve ad inserire o disinserire il backup delle funzioni di accordatura sotto elencate. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per inserire o disinserire il backup (“ON” o “OFF”).

Il modo di backup per default è “OFF”.

- Transpose
- Tuning
- Scale (inclusa la nota di base)



F9.4: Pedal

Serve per inserire o disinserire il backup delle funzioni relative al pedale, sotto elencate. Usate i pulsanti **[-/NO]** e **[+/YES]** per inserire o disinserire il backup (“ON” o “OFF”).

L'impostazione nel modo backup per default è “OFF”.

- Left Pedal Mode
- Sustain Sample Depth

Collegamento ad un personal computer

Sebbene il Clavinova possa essere collegato ad un personal computer attraverso le porte MIDI IN/OUT ed un'interfaccia MIDI, l'interruttore HOST SELECT e il connettore TO HOST permettono il collegamento diretto ad un Apple Macintosh o ad un personal computer della serie IBM-PC/AT per applicazioni di sequencing e altre applicazioni musicali, senza dover ricorrere ad un'interfaccia MIDI separata.

"The Clavinova-Computer Connection," un documento che descrive quello che potete fare con il vostro Clavinova ed un personal computer e come impostare un sistema Clavinova-Computer, è disponibile online come documento pdf (in inglese) al seguente indirizzo internet:

Clavinova Home Page:

<http://www.yamaha.co.jp/english/product/cl/>

Manual Library (Electronic Musical Instruments and XG Related Products)

http://www2.yamaha.co.jp/manual/emil/index_e.html

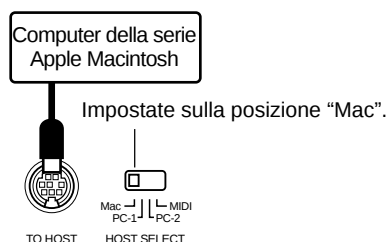


NOTE

- Quando usate il terminale [TO HOST] del Clavinova, innanzitutto spegnete sia il Clavinova che il computer prima di collegare il cavo. Dopo il collegamento di quest'ultimo, accendete prima il computer, poi il Clavinova.
- Quando non utilizzate il terminale [TO HOST] del Clavinova, accertatevi che il cavo sia scollegato da questa presa [TO HOST]. Se il cavo viene lasciato collegato, è probabile che il Clavinova non funzioni in maniera corretta.
- Sul display apparirà "H5f" se l'host computer non viene acceso, se il cavo di collegamento non è opportunamente collegato, se l'interruttore HOST SELECT è in una posizione non corretta oppure se non è attiva l'applicazione MIDI o il drive MIDI. In questo caso, spegnete sia il Clavinova sia il computer, e controllate il cavo di collegamento e la posizione dell'interruttore HOST SELECT. Una volta verificata la posizione dell'interruttore HOST SELECT e il collegamento, riaccendete prima il computer, quindi il Clavinova, per controllare se il drive MIDI e l'applicazione MIDI funzionano correttamente.
- Quando l'interruttore HOST SELECT è impostato su "Mac", "PC-1" oppure "PC-2", non si verifica alcun trasferimento di dati attraverso le porte MIDI. Per usare le porte MIDI per il collegamento mediante un'interfaccia MIDI standard, impostate l'interruttore HOST SELECT su "MIDI".



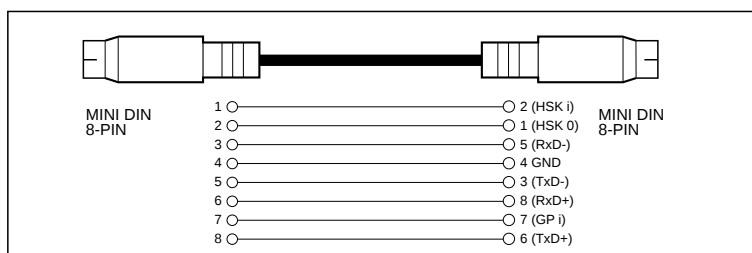
Collegamento con un computer della serie Apple Macintosh



Collegate il connettore TO HOST del Clavinova alla porta modem o printer (stampante) del vostro Macintosh, secondo la porta che il vostro software MIDI sta usando per la comunicazione dei dati MIDI, utilizzando un cavo periferico standard Macintosh con sistema a 8-pin. Impostate l'interruttore HOST SELECT sulla posizione "Mac".

Potete anche effettuare altre regolazioni dell'interfaccia MIDI dal lato computer, secondo il tipo di software da voi utilizzato (consultate il manuale di istruzioni relativo al software). In ogni caso, la velocità di clock dovrebbe essere impostata su 1 MHz.

● Collegamenti del cavo "Mac"



- Cavo periferico sistema a 8-pin.
- Velocità di trasferimento dati: 31.250 bps.

Computer della serie
IBM-PC/AT

Impostate sulla posizione "PC-2".

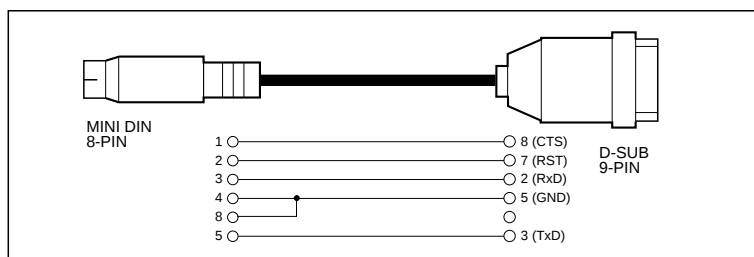


Collegamento ad un computer della serie IBM-PC/AT

Collegate il connettore TO HOST del Clavinova alla porta seriale RS-232C del vostro computer IBM, usando un cavo standard 8-pin MINI DIN → 9-pin D-SUB. Impostate l'interruttore HOST SELECT sulla posizione "PC-2".

Per ulteriori informazioni sulle regolazioni possibili dal lato computer, consultate il manuale di istruzioni del vostro software.

● Collegamenti del cavo "PC-2"



- Cavo 8-pin mini DIN → cavo 9-pin D-SUB.
- Velocità di trasferimento dati: 38,400 bps.

NOTE

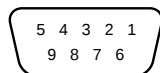
- Se il vostro sistema non funziona in maniera corretta con i collegamenti e le impostazioni sopra indicate, è probabile che il vostro software richieda delle regolazioni differenti. Controllate il manuale di istruzioni relativo al vostro software e controllate se richiede una velocità di trasferimento dati di 31.250 bps, impostate l'interruttore HOST SELECT su "PC-1".
- Quando usate il terminale TO HOST per collegare il Clavinova ad un personal computer con Windows, nel personal computer deve essere installato un driver MIDI Yamaha. Quest'ultimo può essere ottenuto alla home page della Yamaha su World Wide Web al seguente indirizzo <<http://www.yamaha.co.jp/english/xg/>>.

● Numeri di pin del connettore

MINI DIN 8-PIN



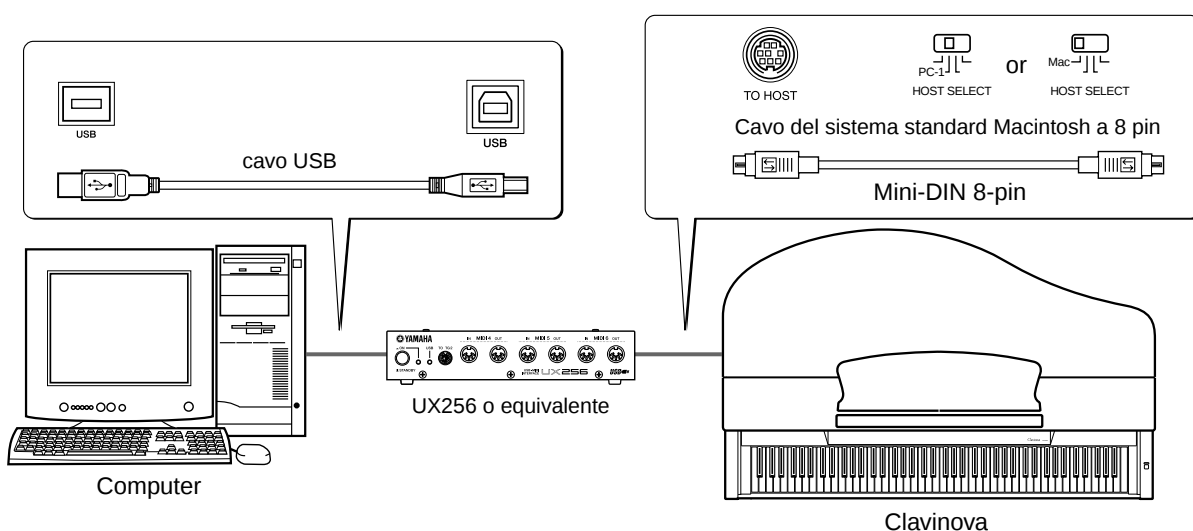
D-SUB 9-PIN



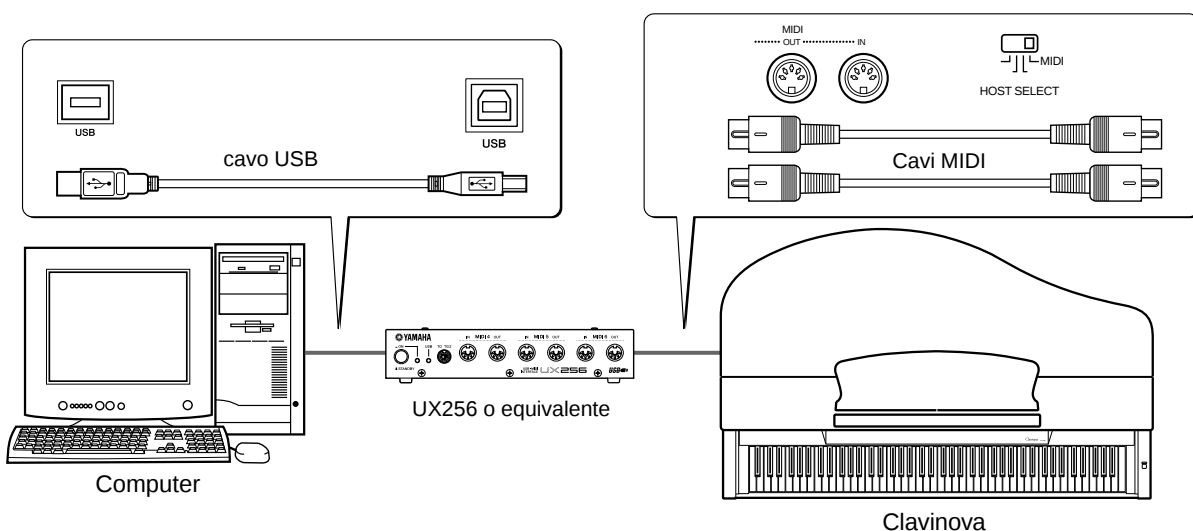
Impiego di un'interfaccia USB (come l'UX256 Yamaha)

Collegate l'interfaccia USB (Yamaha UX256 o equivalente) al vostro computer utilizzando un cavo USB. Installate il software del driver fornito con l'interfaccia (o altro s.ware driver appropriato) sul vostro computer secondo le istruzioni fornite. Collegate il vostro strumento all'interfaccia USB usando o un cavo periferico del sistema standard Macintosh a 8 pin o i cavi MIDI. Consultate per i dettagli il manuale fornito con l'interfaccia USB.

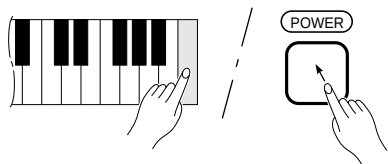
● Collegare l'interfaccia USB e lo strumento via cavo seriale



● Collegare l'interfaccia USB e lo strumento via cavi MIDI



Richiamo valori preset della fabbrica



Tutte le regolazioni del modo dual, del modo split, di riverbero, effetti, touch sensitivity e accordatura e quelle influenzate dalle funzioni di backup possono essere ripristinate sui loro valori preprogrammati in fabbrica tenendo premuto il tasto C7 (quello all'estrema destra della tastiera) mentre procedete all'accensione mediante l'interruttore **[POWER]**. In questo modo vengono cancellati tutti i dati del recorder (del registratore) e vengono impostate su "OFF" tutte le regolazioni on/off di (F9).



• L'elenco delle regolazioni preprogrammate in fabbrica sono riportate a pagina 42.

Inconvenienti e rimedi

Se riscontrate qualche inconveniente che vi sembra indice di cattivo funzionamento, controllate i punti seguenti prima di dedurre che il vostro Clavinova è difettoso.

1. Non vi è alcun suono all'accensione

Controllate che la spina di alimentazione sia opportunamente collegata al Clavinova e ad un alimentatore di corrente. Controllare attentamente il collegamento dell'alimentazione. Controllate inoltre che il volume (il MASTER VOLUME) sia su un livello di ascolto ragionevole.

Inoltre verificate che non siano inserite le cuffie nella presa PHONES e che Local Control (pagina 34) sia su ON.

2. Il pedale Damper non funziona

Se il pedale damper non funziona, oppure se le note sono sostenute anche se il pedale non viene premuto, accertatevi che il cavo del pedale sia inserito correttamente nell'unità principale (vedere pagina 50).

3. Il Clavinova riproduce suoni radio o TV

Se ciò si manifesta vuol dire che nelle immediate vicinanze agisce un trasmettitore ad alta potenza. Contattate il vostro rivenditore Yamaha.

4. Rumore statico intermittente

Ciò è dovuto solitamente all'accensione e allo spegnimento di un elettrodomestico o di un altro dispositivo elettronico che viene alimentato con la stessa linea di corrente del Clavinova.

5. Si manifesta interferenza su apparecchi radio o TV situati in prossimità del Clavinova

Il Clavinova contiene circuiti digitali che generano rumori a radio-frequenza. La soluzione consiste nello spostare il Clavinova, allontanandolo dal dispositivo interessato o viceversa.

6. Si sente un rumore che proviene dagli altoparlanti del Clavinova.

Il rumore può essere causato dall'interferenza di un cellulare molto vicino.

Spegnete il cellulare o allontanatelo dal Clavinova.

7. Il suono risulta distorto quando il Clavinova è collegato ad un sistema di altoparlanti/amplificatori esterno

Se il Clavinova viene collegato ad un sistema stereo o ad un amplificatore e il suono risulta distorto, riducete il volume del dispositivo esterno ad un livello che faccia cessare la distorsione.

- Se sul display appare "E C n" vuol dire che si è verificato un malfunzionamento interno. In questo caso, contattate il vostro rivenditore Yamaha.

Opzioni e moduli Expander

● Opzioni

Cuffie stereo HPE-160

Cuffie dinamiche leggere di elevate prestazioni con auricolari extra soffici.

● Moduli Expander

DOU-10 Disk Orchestra Unit

Una gamma di funzioni di registrazione e playback MIDI, oltre al software DOC Yamaha, al PianoSoft™ Disklavier e alle capacità di playback di dischi General MIDI/Standard MIDI File.

Descrizione delle voci

Voce	Stereo/ Mono	Touch Response	Campionamento dinamico*	Descrizione delle voci
GRAND PIANO 1	Stereo	○	○	Nuovi campioni registrati con un grancoda da concerto. Comprende anche campionamento dinamico, campioni sustain e key-off per dar luogo ad un suono di un pianoforte acustico a coda eccezionalmente autentico. Perfetto per composizioni classiche e per tutte quelle che richiedano l'utilizzo di un pianoforte acustico.
GRAND PIANO 2	Stereo	○	×	Un suono di pianoforte ampio e brillante, ideale per generi rock e popolari.
E.PIANO 1	Stereo	○	○	Un suono di pianoforte elettronico creato con la sintesi FM. Risposta musicale eccellente con variazione timbrica secondo le dinamiche della tastiera.
E.PIANO 2	Mono	○	○	Il suono di piano elettrico che utilizza battenti metallici sulle corde. Ha un suono soft quando viene suonato delicatamente ed un suono aggressivo quando viene suonato con molta energia.
HARPSI- CHORD	Stereo	×	×	È lo strumento adatto per la musica barocca. Poiché il clavicembalo utilizza il suono delle corde pizzicate, non vi è risposta al tocco. Tuttavia, vi è un caratteristico suono aggiuntivo quando i tasti vengono rilasciati.
VIBRA- PHONE	Stereo	○	○	Vibrafono suonato con battenti relativamente morbidi. Il timbro diventa più metallico se suonate più forte.
CHURCH ORGAN	Stereo	×	×	Suono di un organo organo a canne "soft", ideale per accompagnamento di inni e altri stili.
JAZZ ORGAN	Mono	×	×	Suono di un organo elettrico di tipo "tonewheel"; spesso lo si sente negli stili di jazz e rock.
STRINGS	Stereo	○	×	Un ampio ensemble di archi. Provate a combinare questa voce con il piano nel modo Dual.
CHOIR	Stereo	○	×	Un'ampia e spaziosa voce di cori. Perfetta per creare armonie nei pezzi lenti.
WOOD BASS	Mono	○	×	Contrabbasso verticale suonato con le dita. È ideale per musica jazz e latina.
E.BASS	Mono	○	×	Basso elettrico per un'ampia gamma di stili musicali, jazz, rock, popolari ed altro.

* Il campionamento dinamico dà campioni multipli differenziati dalla velocità, per simulare accuratamente la risposta timbrica di un pianoforte acustico.

Elenco delle Demo Song

Titoli dei brani Demo delle voci

Nome della voce	Titolo	Compositore
GRAND PIANO 1	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
GRAND PIANO 2	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
E.PIANO1	Clair de lune	C.A.Debussy
E.PIANO2	Scherzo-vals (Pièces Pittoresques)	E.Chabrier
HARPSICHORD	Le Coucou	L-C.Daquin
VIBRAPHONE	Study in A minor	Georges Pheiffer
CHURCH ORGAN	Organ Concerto Op.4 No.2	G.F.Händel
JAZZ ORGAN	Trolltog (Lyriske Småstykker No.5)	E.H.Grieg
STRINGS	Brandenburgisches Konzert No.3	J.S.Bach
CHOIR	Kantate Nr.140	J.S.Bach
WOOD BASS	L'Éléphant	Saint-Saëns
E.BASS	In The Kings Hall	E.H.Grieg

• Alcuni dei brani dimostrativi qui elencati sono estratti di composizioni originali. I brani originali hanno tutti i diritti riservati (© 1998 by YAMAHA CORPORATION).

Elenco delle regolazioni preprogrammate in fabbrica

		Backup Group
Voice	GRAND PIANO 1	F9.1
Dual Mode	OFF	
Split Mode	OFF	
Split Mode Left Voice	WOOD BASS	
Reverb Type	Preset for each voice	
Reverb Depth	Preset for each voice	
Effect Type	Preset for each voice	
Effect Depth	Preset for each voice	
Touch Sensitivity	MEDIUM	
Volume in the FIXED Mode	64	
Metronome	OFF	—
Metronome Time Signature	0 (no accent)	F9.1
Tempo	120	—
Transpose	0	F9.3

“—”: Non memorizzato

Funzione

Funzione		Default	Backup Group
F1	Tuning	A3=440Hz	F9.3
F2.1	Scale	1 (Equal Temperament)	
F2.2	Base Note	C	
F3.1	Dual Balance	Preset per ogni combinazione di voci	F9.1
F3.2	Dual Detune	Preset per ogni combinazione di voci	
F3.3, F3.4	Dual Octave Shift	Preset per ogni combinazione di voci	
F3.5, F3.6	Dual Effect Depth	Preset per ogni combinazione di voci	
F4.1	Split Point	F#2	
F4.2	Split Balance	Preset per ogni combinazione di voci	
F4.3, F4.4	Split Octave Shift	Preset per ogni combinazione di voci	
F4.5, F4.6	Split Effect Depth	Preset per ogni combinazione di voci	
F4.7	Damper Range	ALL	
F5.1	Left Pedal Mode	1 (soft pedal)	F9.4
F5.2	Sustain Sample Depth	12	
F6	Metronome Volume	10	F9.1
F7	Preset Song Part Cancel Volume	5	
F8.1	MIDI Transmit Channel	1	F9.2
F8.2	MIDI Receive Channel	ALL	
F8.3	Local Control	ON	
F8.4	Program Change Send & Receive	ON	
F8.5	Control Change Send & Receive	ON	
F8.6	MIDI Transmit Transpose	0	
F9	Backup	All OFF	Sempre "backup"

Formato dei dati MIDI

Se avete già familiarità con l'interfaccia MIDI oppure se state usando un computer per controllare il vostro hardware musicale con i messaggi MIDI generati via computer, i dati forniti in questa sezione possono aiutarvi a controllare il Clavinova.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 /
Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)*
vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8
vv = Velocity

* Se il valore ricevuto eccede la gamma supportata per la voce selezionata, la nota viene regolata mediante il necessario numero di ottave.

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

L'elaborazione della selezione del bank non si manifesta fin quando non viene ricevuto il prossimo messaggio di Program Change.

(2) Main Volume (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Damper

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(6) Soft Pedal

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Regola il livello di mandata del riverbero.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

3 MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

Esclude tutto il suono dal canale. Non resetta le condizioni Note On e Hold On stabilite mediante i messaggi di canale.

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resetta tutti i controller come segue.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Interruttori OFF di tutte le note che sono attualmente in condizione ON sul canale specificato. Qualsiasi nota tenuta mediante il pedale damper o sostenuto continuerà a suonare fin quando il pedale viene rilasciato.

(5) Omni Off (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Stessa elaborazione di All Notes Off.

(6) Omni On (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Stessa elaborazione di All Notes Off.

(7) Mono (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Stessa elaborazione di All Notes Off.

(8) Poly (solo ricezione)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Stessa elaborazione di All Notes Off.

- Quando la ricezione di control change è esclusa (OFF) nel modo Function, i dati di control change non verranno trasmessi o ricevuti tranne i messaggi di Bank Select e Mode.
- Local on/off, OMNI on/off non vengono trasmessi. (L'appropriato numero di note off viene fornito con la trasmissione "All Note Off".)
- Quando viene ricevuto MSB/LSB di un Voice Bank, il numero viene immagazzinato nel buffer interno qualunque sia l'ordine ricevuto, quindi il valore immagazzinato viene usato per selezionare la voce appropriata quando si riceve il messaggio di program change.
- I modi Multi-timbre e Poly sono sempre attivi. Non si verifica alcun cambiamento quando sono ricevuti i messaggi del modo OMNI ON, OMNI OFF, MONO o POLY.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)
ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

	MSB	LSB	P.C.#
GRAND PIANO 1	0	112	0
GRAND PIANO 2	0	112	1
E.PIANO 1	0	112	5
E.PIANO 2	0	112	4
HARPSICHORD	0	112	6
VIBRAPHONE	0	112	11
CHURCH ORGAN	0	112	19
JAZZ ORGAN	0	112	16
STRINGS	0	112	48
CHOIR	0	112	52
WOOD BASS	0	112	32
E.BASS	0	112	33

- Quando la ricezione del program change è esclusa (OFF) nel modo Function, non vengono trasmessi o ricevuti dati di program change. Inoltre non viene trasmesso o ricevuto Bank MSB/LSB.

5. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]
F8H: Timing clock
FAH: Start
FCH: Stop
FEH: Active sensing

Dati	Trasmissione	Ricezione
F8H	Trasmessi ogni 96 clock	Ricevuti come temporizzazione da 96 clock quando il clock MIDI è impostato su External
FAH	Inizio registratore	Inizio registratore Non ricevuto quando il clock MIDI è impostato su Internal.
FCH	Arresto registratore	Arresto registratore Non ricevuto quando il clock MIDI è impostato su Internal.
FEH	Trasmessi ogni 200 millisecondi	Se un segnale non viene ricevuto via MIDI per oltre 400 millisecondi, la stessa elaborazione avrà luogo per All Sound Off, All Notes Off e i Controller Reset All come quando vengono ricevuti quei segnali.

- Avvertenza: Se si manifesta un errore durante la registrazione MIDI, gli effetti Damper, Sostenuto e Soft per tutti i canali vengono esclusi e si manifesta un evento di All Note Off.

6. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]

F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)
00H, 2AH (data length)
43H, 4CH, 20H, 20H (CL)
43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 30H (CLP-955)
30H, 30H (version x, y)
[PANEL DATA]
[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+Data end)
F7H

• Panel Data Contents

- 1'st Voice
- Dual On/Off
- Dual Voice
- Dual Balance
- Dual Detune
- Dual Voice1 Octave
- Dual Voice2 Octave
- Dual Voice1 Effect Depth
- Dual Voice2 Effect Depth
- Split On/Off
- Split Voice
- Split Point
- Split Balance
- Split Voice1 Octave
- Split Voice2 Octave
- Split Voice1 Effect Depth
- Split Voice2 Effect Depth
- Split Dumper Mode
- Reverb Type 1
- Reverb Type 2
- Reverb Depth1
- Reverb Depth2
- Effect Type 1
- Effect Type 2
- Effect Depth
- Touch Sensitivity
- Fixed Data
- Left Pedal Function
- Absolute tempo low byte
- Absolute tempo high byte

- Non è possibile ricevere le richieste di invio dati del pannello.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [//H] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Cambia simultaneamente il volume di tutti i canali.
- Quando viene ricevuto un messaggio MIDI master volume, il volume ha effetto soltanto sul canale di ricezione MIDI, non sul master volume del pannello.

F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
7FH = ID of target device
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

oppure

F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
XnH = When n is received n=0-F, whichever is received.
X = don't care
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
7EH = Universal Non-Realtime
7FH = ID of target device
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = End of Exclusive

oppure

F0H = Exclusive status
7EH = Universal Non-Realtime
XnH = When received, n=0~F.
X = don't care
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = End of Exclusive

Quando viene ricevuto un messaggio ON nel modo General MIDI, il sistema MIDI verrà riportato alle sue impostazioni di default.

Questo messaggio richiede circa 50 millisecondi per l'esecuzione, per cui bisognerebbe lasciare passare un tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [llH] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = YAMAHA ID
1nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.
4CH = Model ID of XG
hhH = Address High
mmH = Address Mid
llH = Address Low
ddH = Data
F7H = End of Exclusive

La dimensione dei dati deve corrispondere con quella del parametro (2 o 4 bytes).

Quando viene ricevuto un messaggio XG System On, il sistema MIDI dovrebbe essere reimpostato sulle regolazioni di default.

Il messaggio richiede all'incirca 50 millisecondi per l'esecuzione, per cui bisogna lasciare intercorrere un tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [llH] -> [ddH] -> ... -> [ccH] -> [F7H]

F0H Exclusive status
43H YAMAHA ID
0nH When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.
4CH Model ID of XG
aaH ByteCount
bbH ByteCount
hhH Address High
mmH Address Mid
llH Address Low
ddH Data
ccH Check sum
F7H End of Exclusive

• La ricezione del messaggio XG SYSTEM ON fa reinizializzare i relativi parametri e i valori di Control Change. Il messaggio richiede all'incirca 50 millisecondi per l'esecuzione, per cui bisogna lasciare intercorrere un tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

• Il messaggio XG Native Parameter Change può contenere due o quattro byte di dati di parametro (secondo la sua dimensione).

• Per le informazioni riguardanti i valori di Address e Byte Count, fate riferimento alla Tabella 1 sotto riportata. Dovete notare che il valore Total Size della tabella vi fornisce la dimensione di un bulk block (blocco dati). Soltanto l'indirizzo superiore del blocco (00H, 00H, 00H) è valido come indirizzo di bulk data.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Clavinova MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = Yamaha ID
73H = Clavinova ID
xxH = Product ID (CLP-955 common ID: 67H or CLP common ID: 01H)
nnH = Substatus
nn Control
02H Internal MIDI clock
03H External MIDI clock
06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)
F7H = End of Exclusive

* Quando nn=02H o 03H, l'ID (01H) comune del Clavinova viene riconosciuto come 50H.

BULK DUMP FORMAT

F0H, 43H, 73H
xxH =Product ID (CLP-955: 6BH)
06H =Bulk ID
05H =Sequence data
0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH =Data length
[BULK DATA]
[CHECK SUM (1byte)] = 0-sum (BULK DATA)
F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = Yamaha ID
73H = Clavinova ID
67H = CLP-955 common ID
11H = Clavinova special control
0nH = Control MIDI change (n=channel number)
cc = Control number
vv = Value
F7H = End of Exclusive

Control	0n	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H : Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H : off 01H : - 02H : 2/4 03H : 3/4 04H : 4/4 05H : 5/4 06H : 6/4 7FH : No accent
Damper Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Damper Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* Quando Volume, Expression vengono ricevuti per Reserve On, diventeranno operativi a partire dalla Key On successiva. Reserve Off è normale.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [llH] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (priorità XG e ultimo messaggio) cambiano simultaneamente il pitch di tutti i canali.

F0H = Exclusive Status
43H = Yamaha ID
1nH = Transmission from n=CLP is always 0. 0-F is received.
27H = Model ID of TG100
30H = Sub ID
00H =
00H =
mmH = Master Tune MSB
llH = Master Tune LSB
ccH = don't care (under 7FH)
F7H = End of Exclusive

<Tabella 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parametro	Descrizione	Valore di default (H)
00 00 00 01 02 03	4	020C - 05F4(*1)	MASTER TUNE	-50 - +50[cent] 1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12 2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8 3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4 4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	00 04 00 00 400
04 05 06 7E 7F	1 1 1	00 - 7F — 34 - 4C(*2) 00 00	MASTER VOLUME — TRANSPOSE XG SYSTEM ON RESET ALL PARAMETERS	0 - 127 — -12 - +12[semitoni] 00=XG system ON 00=ON (solo ricezione)	7F — 40
TOTAL SIZE	07				

*1: Valori inferiori a 020CH selezionano -50 cents. Valori superiori a 05F4H selezionano +50 cents.

*2: Valori da 28H fino a 33H vengono interpretati come -12 fino a -1. Valori da 4DH fino a 56H sono interpretati come +1 fino a +12.

<Tabella 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Fate riferimento alla "Mappa Effect MIDI" per un elenco completo dei numeri dei tipi di Reverb, Chorus e Variation.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parametro	Descrizione	Valore di default (H)
02 01 00	2	00-7F 00-7F	REVERB TYPE MSB REVERB TYPE LSB	Fate rifer. a Effect MIDI Map 00 : basic type	01(=HALL1) 00
02 01 40	2	00-7F 00-7F	VARIATION TYPE MSB VARIATION TYPE LSB	Fate rifer. a Effect MIDI Map 00 : basic type	00(=Effect off) 00

• "VARIATION" si riferisce all'EFFECT sul pannello.

<Tabella 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parametro	Descrizione	Valore di default (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

● Mappa effetti MIDI

REVERB

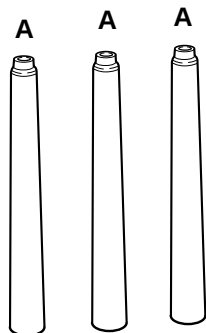
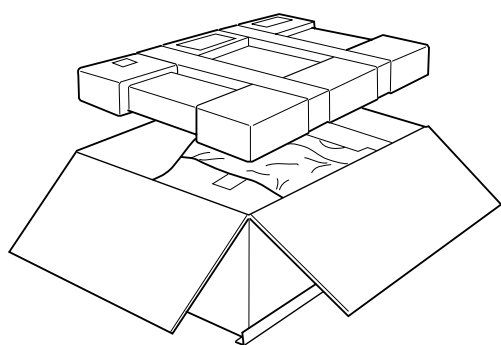
	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
Sound board	03H	12H

EFFECT

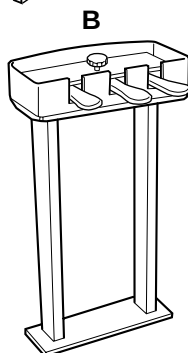
	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	42H	12H
DELAY	05H	10H

Funzione		Trasmesso	Riconosciuto	Note
Basic Channel	Default Changed	1 1~16	1 1~16	
Mode	Default Messages Altered	3 × *****	1 × × *1	solo modo Poly
Note Number	: True voice	9~120 *****	0~127 21~108	
Velocity	Note on Note off	○ 9nH, v=1~127 × 9nH, v=0	○ v=1~127 ×	
After Touch	key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change				
	0, 32	○	○	Bank Select
	07	×	○	Volume
	11	○	○	Expression
	64	○	○	Damper
	66	○	○	Sostenuto
	67	○	○	Soft pedal
	91	○	○	Reverb Depth
	94	○	○	Effect Depth
	120	×	○	Esclude tutti i suoni
	121	×	○	Resetta tutti i controller
Program Change	: True #	○ *****	○	
System Exclusive		○	○	
System	: Song Position	×	×	
	: Song Select	×	×	
Common	: Tune	×	×	
System	: Clock	○	○	
Real Time	: Commands	○	○	
Aux	: Local ON/OFF	×	○	
	: All Notes Off	○	○ (123~127)	
Messages	: Active Sense	○	○	
	: Reset	×	×	
Notes : *1 = Il modo Receive Mode è sempre multitimbrico e Poly.				

Assemblaggio



A: Gambe



B: Pedaliera



perni filettati 10 x 60mm

① x 3



Anelli elastici

② x 3



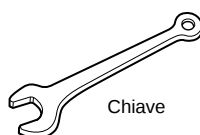
Rondelle

③ x 3



Viti

④ x 4

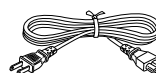


Chiave

- Dopo il completamento dell'assemblaggio, conservate la chiave per successiva manutenzione.

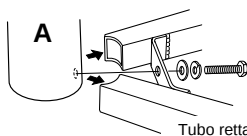
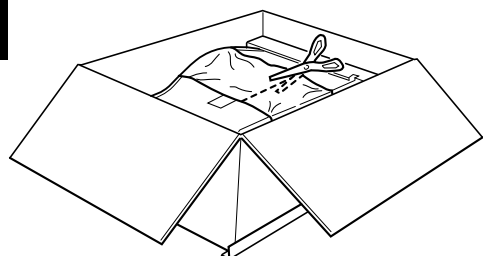


Fermacavi

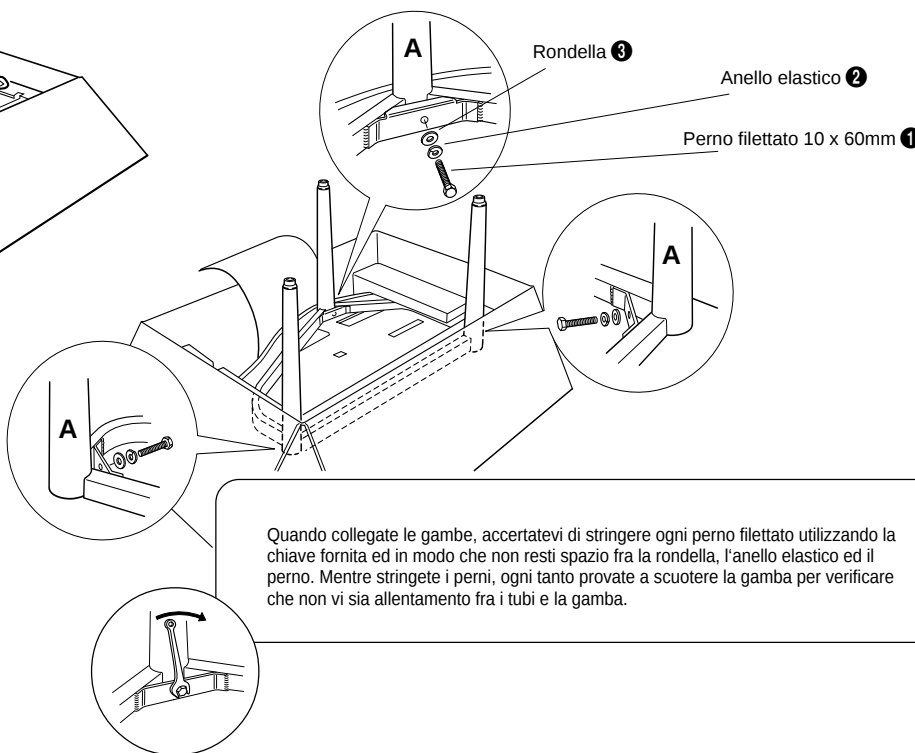


Cavo di alimentazione

1



Quando le gambe sono collegate, accertatevi che esse siano ancorate correttamente al bordo arrotondato del tubo rettangolare.



Assemblaggio supporto tastiera

ATTENZIONE

- *Attenzione a non confondere i pezzi e siate certi di installare tutti i componenti nella direzione corretta. Per favore eseguire l'assemblaggio secondo le direttive qui riportate.*
- *L'assemblaggio dovrebbe essere eseguito almeno da due persone.*
- *Accertatevi di usare l'esatta dimensione di viti, come indicato in figura. L'impiego delle viti errate può causare danni.*
- *Accertatevi di stringere tutte le viti dopo aver completato l'assemblaggio di ogni unità.*
- *Per il disassemblaggio, invertite la sequenza qui riportata.*

Tenete a portata di mano un cacciavite a stella.

Aprire la scatola ed estrarre tutti i pezzi, a partire da quelli che si trovano più in alto.

Verranno utilizzati tutti i pezzi mostrati nell'illustrazione. Seguite le istruzioni e selezionate i pezzi necessari.

NOTE

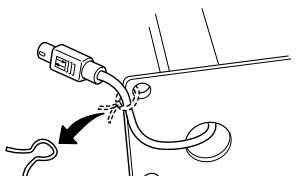
- *Secondo la nazione in cui lo strumento è stato acquistato, è probabile che una panchetta venga fornita come standard. In caso contrario è da considerarsi opzionale.*

1 Attaccate le tre gambe (A).

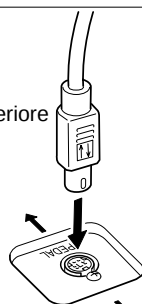
Usate le forbici o un coltello per togliere il materiale d'imballaggio in cui è avvolta l'unità principale. Quindi attaccate le gambe alla parte inferiore dell'unità principale usando un perno per gamba: quello da 10 x 60mm **1**. Le gambe (A) sono identiche, per cui possono essere usate indifferentemente in qualsiasi posizione dell'unità. Tuttavia, osservate attentamente l'illustrazione ed accertatevi che le gambe siano fissate correttamente sul bordo arrotondato del tubo rettangolare.

2

Togliete il legaccio di vinile.



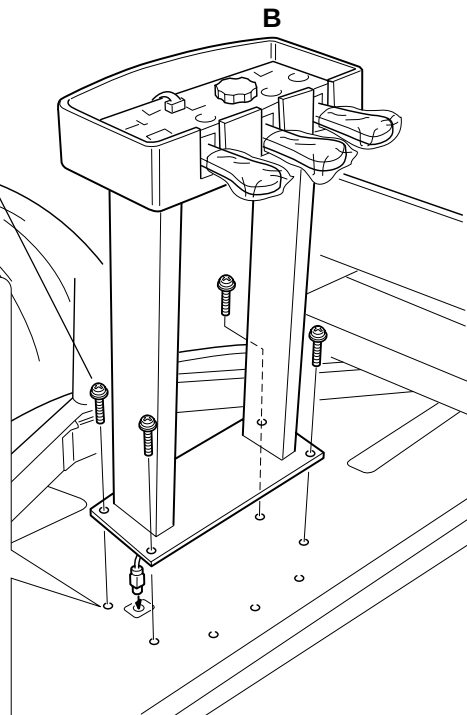
Lato posteriore



Lato tastiera

viti da 5 x 20mm ④

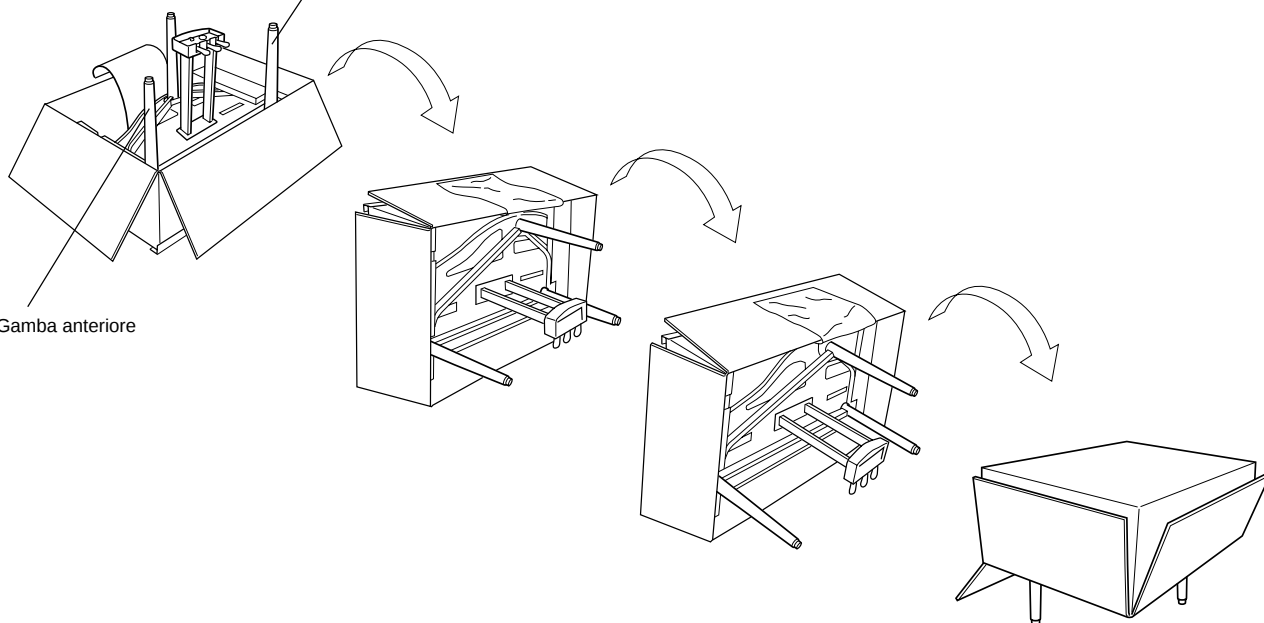
B



3

Gamba anteriore

Gamba anteriore



2 Attaccate la pedaliera (B).

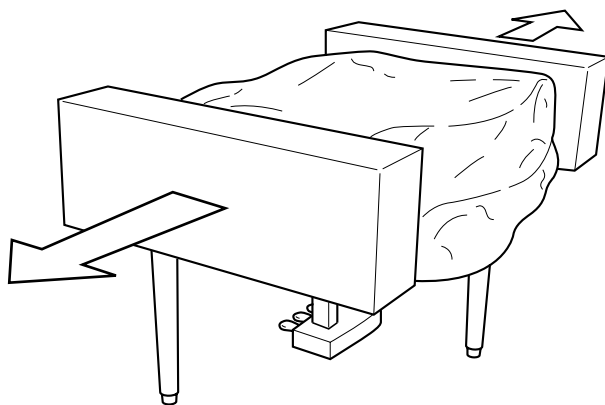
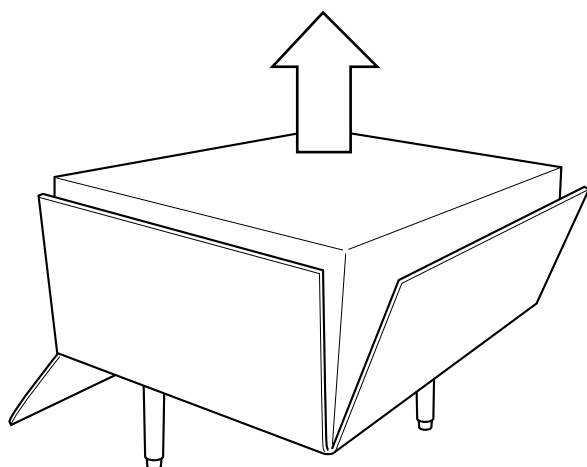
Prima di attaccare la pedaliera, togliete il legaccio di vinile che tiene il cavo del pedale attaccato alla piastra di base e quindi collegate il cavo del pedale. Tirate la spina del pedale dal foro nella piastra di base ed inseritela nel jack PEDAL nella parte inferiore dell'unità principale con il lato piatto della spina rivolto verso il lato tastiera dell'unità principale (vedere l'illustrazione). Se la spina non penetra, non forzatela... controllate prima che l'orientamento della spina sia corretto e quindi riprovate.

Accertandovi che il cavo del pedale non resti incastrato fra la piastra base e l'unità principale, abbassate con attenzione il gruppo della pedaliera sulla parte inferiore dell'unità principale ed allineate i fori per le viti. Infine, collegate la pedaliera con le 4 viti da 5 x 20 mm **4**.

3 Capovolgete lo strumento e l'imballo.

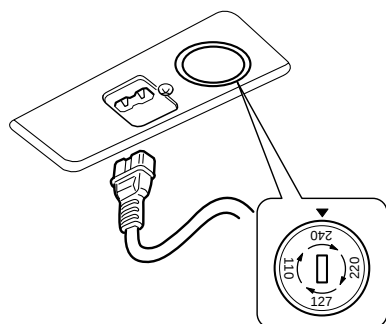
Accertatevi che le tre gambe siano attaccate saldamente, quindi usando quelle anteriori per supporto, ricapovolgete lo strumento e l'imballo in modo che il cartone venga a trovarsi sulla parte superiore dello strumento.

4

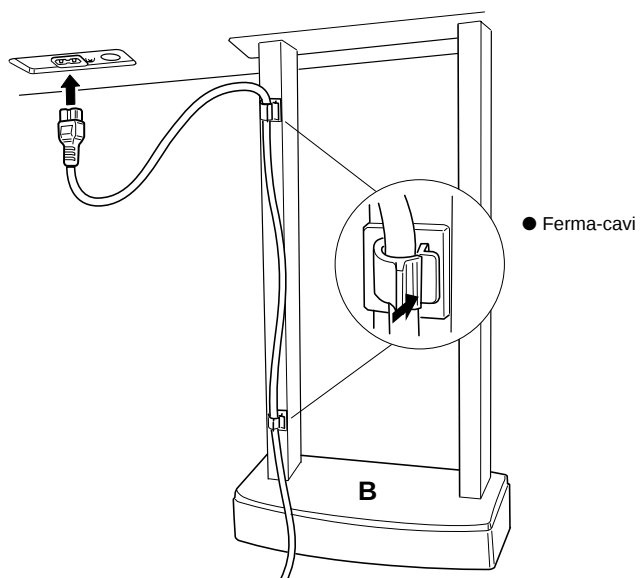


5

- Per alcune aree è previsto un selettore di tensione.



6



4 Togliete il cartone ed il materiale d'imballaggio.

Sollevate e togliete il cartone, quindi togliete dall'unità principale il materiale d'imballaggio residuo.

A questo punto, accertatevi che il Clavinova non faccia rumore quando lo scuotete. In caso positivo, restringete tutti i perni e le viti.

5 Selettore di tensione

Prima di collegare il cavo di alimentazione per CA, controllate l'impostazione del selettore di tensione che è previsto in alcune aree. Per impostare il selettore per le tensioni 110V, 127V, 220V o 240V, usate un cacciavite ad intaglio per ruotare il dial del selettore in modo che — in corrispondenza del puntatore sul pannello — appaia la tensione corretta per la vostra zona. Alla spedizione, il selettore di tensione è preimpostato su 240V.

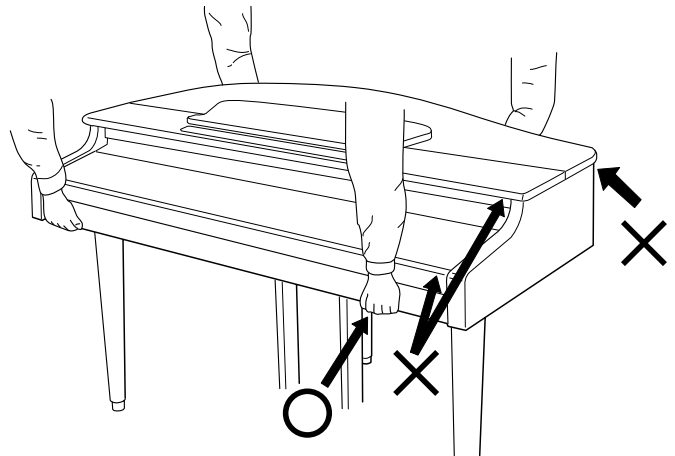
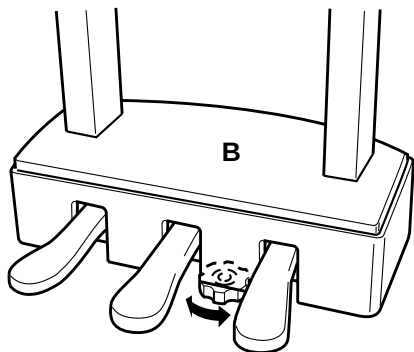
Avvertenza

- *Un'errata impostazione della tensione può causare seri danni al Clavinova o produrre un funzionamento erraneo.*

6 Attaccate i ferma-cavi e inserite il cavo per la corrente.

Togliete il supporto protettivo dalla superficie adesiva dei ferma-cavi ed attaccateli all'incirca nelle posizioni mostrate in figura. Inseritene l'estremità nella sede corrispondente sulla parte inferiore dell'unità principale, quindi affrancate il cavo con i ferma-cavi.

Spostate lo strumento nella posizione in cui dovrà essere utilizzato e collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente alternata attiva. In alcune aree è previsto un adattatore per la spina, perché possa adattarsi alla configurazione dei terminali delle prese a muro della vostra zona.



⚠ AVVERTENZA

- Quando spostate lo strumento dopo averlo assemblato, afferratelo sempre per la parte inferiore, MAI dal coperchio ribaltabile, dalla parte superiore o dal copri-tastiera. Una presa errata può essere causa di ferimenti alle persone o danni allo strumento.

7 Agite sul regolatore.

Per assicurare una migliore stabilità è stato previsto un regolatore alla base della pedaliera (B). Ruotate il regolatore fino a quando arriva a stretto contatto con il piano del pavimento. Questo regolatore garantisce stabilità operativa e facilita il controllo degli effetti mediante i pedali stessi. Se non è a stretto contatto del pavimento, è probabile che si manifesti un suono distorto.

■ Dopo aver completato l'assemblaggio, vi preghiamo di controllare quanto segue:

- Sono rimasti alcuni componenti da montare?
→ Rivedete la procedura di assemblaggio e rimediate ad eventuali errori.
- Il Clavinova è stato posizionato sul percorso di eventuali porte o altri dispositivi mobili?
→ Spostate il Clavinova in una posizione appropriata.
- Quando scuotete il Clavinova sentite rumore di oggetti che vibrano?
→ Stringete tutte le viti.
- La pedaliera vibra oppure scivola quando la utilizzate?
→ Ruotate il regolatore in modo da bloccare bene il Clavinova facendolo aderire al pavimento.
- Il pedale ed i cavi di alimentazione sono inseriti correttamente nelle loro sedi?
→ Controllate il collegamento.
- Se l'unità principale fa rumore o comunque appare instabile quando suonate la tastiera, controllate tutti i diagrammi di assemblaggio e restringete tutte le viti.

- Dopo aver completato l'assemblaggio, sarà necessario togliere la corda della tastiera. Questa procedura viene eseguita una volta sola e la corda non verrà più riattaccata. Per le istruzioni sulla rimozione, vedere il foglio intitolato "REQUEST": si trova sui tasti sotto il copri-tastiera (vedere a pagina 10).

Specifiche tecniche

		CLP-955
TASTIERA		88 TASTI (A-1 ~ C7)
POLIFONIA		64 NOTE al massimo .
SELETTORI VOCE		12 voci
RIVERBERO		ROOM, HALL 1, HALL 2, STAGE
EFFETTI		CHORUS, PHASER, TREMOLO, DELAY
SENSIBILITA' al TOCCO		HARD, MEDIUM, SOFT, FIXED
CONTROLLI SONG		TRACK 1, TRACK 2, SONG [START/STOP], REC
CONTROLLI PEDALE		SOFT, SOSTENUTO, DAMPER
ALTRI CONTROLLI		MASTER VOLUME, BRILLIANCE, DEMO, TRANSPOSE, FUNCTION, METRONOME, TEMPO ▼▲/FUNCTION ◀▶, SONG SELECT ▼▲/[-/NO] [+/YES], PRESET SONG, SPLIT, Display a LED
JACK/CONNETTORI		PHONES x 2, AUX OUT R & L/L+R, AUX IN R & L/L+R, MIDI IN/OUT/THRU, HOST SELECT, TO HOST, PEDAL*
LIVELLO INGRESSO E USCITA/IMPEDEZA		AUX OUT: Impedenza d'uscita 600 Ω AUX IN: Impedenza d'ingresso 10 kΩ / Sensibilità d'ingresso 0.26V
AMPLIFICATORI		60W x 2
ALTOPARLANTI		16 cm x 2, 5 cm x 2
DIMENSIONI (L x P x A)	Coperchio giù	1417 x 868 x 885 mm
	Coperchio su	1417 x 868 x 1225 mm
PESO		78.0 kg

* Il connettore PEDAL non è accessibile dall'esterno del mobile dello strumento (è collegato internamente alla pedaliera durante la procedura di assemblaggio).

- Le caratteristiche tecniche e le descrizioni contenute in questo manuale di istruzioni vengono fornite solo come riferimento. La Yamaha Corporation si riserva il diritto di cambiare o modificare in qualsiasi momento senza alcun preavviso i propri prodotti. Poiché le caratteristiche, le attrezzature e le opzioni possono variare da un Paese all'altro, vi preghiamo di controllare preventivamente con il vostro negoziante Yamaha.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

QUESTO ELENCO COMPRENDE LE INFORMAZIONI RELATIVE AD EVENTUALI DANNI PERSONALI, SCOSSE ELETTRICHE E ALLA POSSIBILITÀ DI RISCHI D'INCENDIO.

ATTENZIONE- Quando usate apparecchi elettronici, dovrete sempre seguire le precauzioni basilari elencate qui di seguito:

1. Leggete tutte le istruzioni (quelle relative alla sicurezza, all'installazione, all'assemblaggio e i dati relativi alla sezione dei messaggi speciali) PRIMA di usare l'apparecchio.

2. Verifica dell'alimentazione principale: questo strumento elettronico Yamaha è stato costruito appositamente per essere alimentato con la tensione usata nella vostra zona. La tensione di alimentazione necessaria è stampata sulla piastrina del nome. (Per la localizzazione della piastrina, vedere la sezione "MESSAGGIO SPECIALE".) In caso di dubbi, rivolgetevi al vostro rivenditore per istruzioni.

3. Questo apparecchio può essere dotato di una presa per linea polarizzata (un gambo più largo dell'altro). Se non siete in grado di inserire la spina nella presa, rivolgetevi ad un elettricista che possa effettuare la sostituzione. NON eliminate lo scopo di sicurezza della spina.

4. Alcuni strumenti musicali digitali YAMAHA utilizzano fonti di alimentazione esterna o adattatori. NON collegate questo strumento ad alcuna fonte di alimentazione esterna o adattatore diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni, nella piastrina del nome o raccomandati specificamente dalla Yamaha.

5. **ATTENZIONE:** NON appoggiate oggetti sul cavo di alimentazione dello strumento né sistemate l'apparecchio in una posizione nella quale si possa camminare sui cavi. Non si raccomanda l'uso di prolunghie. In caso di necessità, per un cavo fino a 7,5 metri, il diametro minimo è 18 AWG (un valore della scala American Wire Gauge). Nota: al decrescere del valore del numero AWG aumenta la conduttanza. Per cavi più lunghi, rivolgetevi ad un elettricista.

6. Ventilazione: Gli strumenti elettronici, a meno che non siano stati appositamente progettati per installazioni ad incasso, dovrebbero essere sistemati in modo che la loro posizione non interferisca con la loro ventilazione. Nel caso non siano fornite le istruzioni per l'installazione ad incasso, occorre presumere che sia necessaria una ventilazione appropriata.

7. Condizioni ambientali: I prodotti elettronici dovrebbero essere installati in ambienti che non ne pregiudichino il funzionamento. È necessario sistemarlo lontano da fonti di calore come termosifoni, regolatori e/o altri apparecchi che producono calore.

8. Non usate lo strumento vicino all'acqua o in ambienti umidi come, ad esempio, vicino ad una piscina, in una stazione termale o su un pavimento umido.

9. Questo strumento dovrebbe essere usato solo con i componenti forniti o raccomandati dalla Yamaha. Se vengono usati una base mobile (su ruote), un rack o un supporto, seguite le istruzioni e le avvertenze che accompagnano il prodotto.

10. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa quando l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo di tempo. I cavi vanno scollegati anche in caso di temporali.

11. Dovete fare attenzione che nell'involucro non cadano piccoli oggetti o liquidi attraverso le aperture.

12. Questo strumento Yamaha ha bisogno dell'assistenza di una persona qualificata quando:

- a. Il cavo di alimentazione è stato danneggiato; oppure
- b. All'interno dell'apparecchio sono caduti oggetti oppure è filtrato del liquido; oppure
- c. L'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia; oppure
- d. La tastiera non funziona, mostra dei cambiamenti notevoli ed evidenti nell'esecuzione; oppure
- e. L'apparecchio è stato fatto cadere, oppure la sua protezione è stata danneggiata.

13. Non tentate di effettuare operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte nelle istruzioni fornite. Per il servizio di assistenza, rivolgetevi a persone qualificate.

14. Gli strumenti musicali digitali YAMAHA, da soli o usati con amplificatori, cuffia o altoparlanti, possono produrre livelli di suono in grado di provocare sordità permanente. Non fate funzionare a lungo lo strumento con il volume troppo alto o comunque fastidioso. Se accusate disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgetevi ad uno specialista.

IMPORTANTE: Più il suono è forte, più è breve il periodo in cui si verifica il danno.

15. Alcuni prodotti elettronici Yamaha possono disporre di panche che costituiscono parte integrante dello strumento oppure queste vengono fornite come accessorio opzionale. Alcune di queste panche sono progettate per essere assemblate dal rivenditore. Accertatevi che la panca sia stabile, PRIMA di usarla. La panca fornita dalla Yamaha è stata progettata unicamente per sedersi e non per altri usi.

CONSERVATE QUESTO MANUALE

INFORMAZIONI FCC

1. AVVISO IMPORTANTE: NON MODIFICATE QUESTA UNITÀ!

Questo apparecchio, se installato secondo le istruzioni contenute in questo manuale, segue le norme FCC. Eventuali modifiche non approvate espressamente dalla Yamaha potrebbero invalidare il vostro diritto di usare l'apparecchio.

2. IMPORTANTE: Quando collegate questo apparecchio ad accessori e/o ad un altro apparecchio, usate soltanto cavi schermati di alta qualità. DEVONO essere usati i cavi forniti con questa unità. Seguite tutte le istruzioni relative all'installazione, altrimenti potrebbe essere invalidata la vostra autorizzazione ad usare questo apparecchio negli U.S.A.

3. NOTA: Questo strumento è stato provato e garantito in conformità con le specifiche tecniche stabilite per dispositivi digitali della Classe B, secondo le norme FCC parte 15. Queste norme servono a garantire una ragionevole misura di protezione contro interferenze con altri dispositivi elettronici nell'ambiente residenziale. Questo apparecchio genera/usa frequenze radio e, se non viene installato e usato secondo le istruzioni contenute in questo manuale, può provocare interferenze. L'osservazione delle norme FCC non garantisce che le interferenze non si manifestino in tutte le installazioni. Se questo apparecchio dovesse essere causa di interferenza nella ricezione radio e TV - può essere fatta una verifica disattivandolo e quindi riattivandolo - potete cercare di eliminare il problema seguendo una delle seguenti misure:

Spostate questo strumento o l'apparecchio sul quale si manifesta l'interferenza.

Collegate questo strumento ad una presa diversa in modo che esso e l'apparecchio sul quale si manifesta l'interferenza si trovino su circuiti diversi, oppure installate dei filtri di linea per corrente alternata.

Nel caso di interferenza radio/TV, riposizionate l'antenna oppure, se il cavo dell'antenna è del tipo a nastro da 300 ohm, modificalo in un tipo coassiale.

Se queste misure correttive non dessero dei risultati soddisfacenti, vi suggeriamo di contattare un rivenditore Yamaha autorizzato.

Se non avete la possibilità di trovare un rivenditore Yamaha autorizzato nella vostra zona, vi suggeriamo di contattare la YAMAHA MUSICA ITALIA SPA, Viale Italia 88, Lainate (Milano) - Telefono (02) 93577.1.

- Si riferiscono soltanto ai prodotti distribuiti dalla YAMAHA Corp. of America.

Queste informazioni sulla sicurezza vengono fornite secondo le leggi degli U.S.A.,
ma dovrebbero essere osservate dagli utenti di tutti i paesi.

Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

PER INFORMAZIONI TECNICHE:
YAMAHA-LINE per Tastiere elettroniche, Clavinova e Sintetizzatori
tutti i giorni dalle ore 14.30 alle ore 17.15
02/93572760

... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:
02/93572119

... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E- MAIL):
yline@eu.post.yamaha.co.jp

Cognome	Nome	
Ditta/Ente		
Indirizzo		
CAP	Città	Prov.
Tel.	Fax	E-mail
Strumento acquistato		
Nome rivenditore		Data acquisto

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- ☐ Poter ricevere depliant dei nuovi prodotti
- ☐ Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data	FIRMA
------	--------------



YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.

Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: yline@eu.post.yamaha.co.jp

YAMAHA Line (da lunedì a venerdì):

per Chitarre, Batterie e Audio Professionale (dalle ore 10.00 alle ore 12.30) Tel. 02/93572342 - Telefax 02/93572119
per prodotti Keyboards e Multimedia (dalle ore 14.30 alle ore 17.15) Tel. 02/93572760 - Telefax 02/93572119